



UEFA•direct



# SOMMAIRE

Publication officielle de l'Union des associations européennes de football

Rédacteur en chef: André Vieli

Réalisation: Ateama Communication SA, CH-1196 Gland

Impression: Artgraphic Cavin SA, CH-1422 Grandson

Délai rédactionnel de ce numéro: 10 avril 2013

Les opinions exprimées dans les articles signés ne reflètent pas nécessairement le point de vue officiel de l'UEFA. La reproduction d'articles, d'extraits ou de toute information publiés dans UEFA-direct est autorisée, à condition que la source soit indiquée.

### Couverture:

Les quarts de finale des compétitions interclubs se sont disputés au début d'avril. En Ligue des champions de l'UEFA, Borussia Dortmund s'est qualifié difficilement contre Malaga – Robert Lewandowski tente d'échapper au gardien espagnol Wilfredo Caballero. Les autres qualifiés sont Bayern Munich, le FC Barcelone et Real Madrid.

Photo: Getty Images

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF À SOFIA 4

Le Comité exécutif s'est réuni dans la capitale bulgare et y a, entre autres, adopté de nombreux règlements.



## LUTTE CONTRE LE RACISME ET DÉFENSE DE L'INTÉGRITÉ 6

Le Conseil stratégique du football professionnel et, à sa suite, le Comité exécutif ont pris une position ferme contre le racisme et pour la défense de l'intégrité du football.



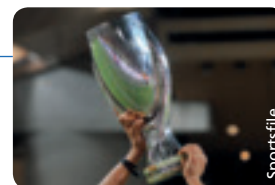
## NEUF CANDIDATS POUR LE COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UEFA 7

Neuf candidats brigueront les huit mandats de quatre ans qui seront attribués par les délégués des associations membres au Congrès de l'UEFA de mai prochain. Ils présentent leurs priorités.



## PROGRAMME HATTRICK EN GÉORGIE 10

Avec l'aide du projet HatTrick de l'UEFA, le stade Mikheil Meskhi de Tbilissi sera prêt pour accueillir la Super Coupe de l'UEFA de 2015.



## NOUVELLES DES ASSOCIATIONS MEMBRES 15

### EN SUPPLÉMENT

Le numéro 21 d'UEFA•medicine matters présente le programme de formation de l'UEFA pour les médecins du football ainsi que des exposés spécialisés sur le décalage horaire et des douleurs à l'aîne et aux muscles chez les footballeurs.





## L'HEURE DE LA FÊTE

L'hiver a largement débordé, cette année, l'espace temporel que lui accorde le calendrier des saisons. Des terrains boueux, voire enneigés, ont une fois de plus soulevé la question de l'opportunité de jouer au cœur de la froide saison. C'est qu'un jeu technique et chatoyant, riche en remises millimétrées, ne s'accorde effectivement pas avec des rebonds hasardeux et des glissades intempestives, et le spectacle en souffre, tout comme la qualité technique du jeu.

Mais le football n'est pas qu'un spectacle, il est d'abord un jeu, et un jeu d'équipe. Cette année, un événement particulier est là pour nous le rappeler: la Fédération anglaise de football (FA), la plus ancienne du monde, célèbre son 150<sup>e</sup> anniversaire. Or, de tout temps, le football anglais a incarné les valeurs spécifiques de ce sport que sont la combativité, l'engagement et l'esprit d'équipe, dans quelques conditions que ce soit puisque le championnat anglais ne connaît pas de trêve hivernale. Et quiconque a connu l'ambiance extraordinaire d'un stade anglais, avec un public proche des joueurs et prompt à s'enflammer aux exploits de ses joueurs, quiconque a vibré aux chants des supporters et s'est senti saisi par une formidable ferveur collective, celui-là ne peut que témoigner qu'un

match en Angleterre n'est pas une simple rencontre de football mais la célébration d'une authentique fête communautaire.

Pour la Fédération anglaise de football, cette année est donc celle de la fête et l'UEFA est heureuse de pouvoir y apporter sa contribution en organisant à Londres le point culminant de la saison interclubs européenne, la finale de la Ligue des champions de l'UEFA, ainsi que la finale de la Ligue féminine des champions et les assises des associations nationales européennes, le XXXVII<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA.

A stylized, handwritten signature of Michel Platini in black ink.

**Michel Platini**  
Président de l'UEFA

## DES RÈGLEMENTS À FOISON

A Sofia, le Comité exécutif s'est réuni pour la deuxième fois de l'année, sous la direction du Président de l'UEFA, Michel Platini, et a notamment approuvé de nombreux règlements.

La fin de la saison 2012-13 approche et il est donc déjà temps de penser à la suivante. C'est pourquoi le Comité exécutif a examiné les propositions des commissions et de l'administration de l'UEFA relatives aux règlements des compétitions 2013-14. On sait que, pour les compétitions interclubs, les règlements, depuis l'année passée, sont conçus pour couvrir un cycle de trois ans et seules quelques modifications mineures ont donc été apportées au règlement de la Ligue des champions et de la Ligue Europa de l'UEFA pour la saison 2013-14 ainsi qu'à celui de la Super Coupe 2013. Les changements concernent essentiellement des dates ou des éléments liés à d'autres dispositions de l'UEFA entrées en vigueur dans l'intervalle (notamment celles du fair-play financier) ou, dans le cas de la Ligue des champions, au lancement de la Ligue junior de l'UEFA (UEFA Youth League), à laquelle les clubs qualifiés pour les matches de groupes de la Ligue des champions sont invités à inscrire une équipe.

*Le Président Michel Platini, aux côtés du secrétaire général, Gianni Infantino, a dirigé les débats à Sofia.*

### Compétition interclubs junior

Le règlement de cette nouvelle compétition pour les juniors, introduite à titre expérimental pour ces deux prochaines années, a également

été adopté. L'édition 2013-14 sera réservée aux joueurs nés après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 et elle se jouera parallèlement à la Ligue des champions de l'UEFA, dont elle adoptera la composition des groupes et le calendrier. La phase à élimination directe se disputera en rencontres uniques, sans prolongation en cas d'égalité, le vainqueur étant décidé par des tirs au but. En huitièmes de finale, les rencontres se joueront chez les vainqueurs des groupes; un tirage au sort désignera les équipes hôtes des quarts de finales; les demi-finales et la finale auront lieu sur terrain neutre.

Pour favoriser la formation des joueurs locaux, le règlement fixe que dix des vingt joueurs de la liste présentée par les clubs doivent avoir joué pour le club concerné pendant une période ininterrompue de deux ans avant le début de la compétition européenne.

### Distinction pour la meilleure joueuse

Au chapitre des règlements encore, celui de la Ligue des champions féminine de l'UEFA de la prochaine saison a aussi été approuvé. Là aussi les changements sont mineurs mais le nouveau règlement permet d'apprendre la création d'un prix pour la Meilleure joueuse d'Europe, qui sera



attribué par l'UEFA avant le début de la saison suivante.

Le règlement de la Coupe de futsal 2013-14 a également obtenu le feu vert du Comité exécutif.

Mais les compétitions ne sont pas seules à nécessiter des règlements: le *Règlement médical de l'UEFA* et le *Règlement antidopage de l'UEFA* ont été approuvés dans leur version 2013, qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet prochain.

### Règlement de candidature de l'EURO 2020

Un autre règlement figurait à l'ordre du jour et son caractère était plus particulier puisqu'il s'agissait de définir les conditions de candidature pour l'EURO 2020 qui, pour cette édition anniversaire, se jouera en treize villes de toute l'Europe.

Le Comité exécutif, par la voie du règlement approprié, a fixé le calendrier de candidature; il s'ouvre le 26 avril prochain, par l'appel officiel à candidature, et se clôt en septembre 2014, par la désignation des associations organisatrices. La procédure de vote pour cette désignation fait l'objet d'une annexe du règlement et prévoit la désignation de zones géographiques afin que l'EURO 2020 soit véritablement un «EURO pour l'Europe». Chaque zone devra avoir au moins deux candidatures et la désignation se fera en quatre phases: la première, pour désigner l'association hôte de la finale et des demi-finales; la deuxième, pour les quatre associations hôtes d'un quart de finale et de trois matches de groupe; les deux dernières pour les associations hôtes d'un huitième de finale et de trois matches de groupe.

L'exécutif a, de plus, approuvé le modèle financier et les principales exigences pour les candidatures, un document complexe qui traite des coûts et indemnités liés aux activités opérationnelles dans les sites et les stades, des structures de transport et d'hébergement, des technologies de communication et d'information, de la promotion de l'événement, de la sécurité, des garanties ainsi que du modèle organisationnel et des aspects financiers.

### Le plein pour la Convention sur l'arbitrage

A Sofia, le Comité exécutif a confirmé l'adhésion de trois associations nationales supplémentaires à la *Convention de l'UEFA sur la formation des arbitres et l'organisation de l'arbitrage*, soit celles de Bosnie-Herzégovine, du Portugal et de la Russie. Ces nouvelles venues portent à 53 le nombre d'associations nationales affiliées à la



*Le Comité exécutif a retrouvé la capitale bulgare où il n'avait plus siégé depuis septembre 2004.*

convention, ce qui signifie que toutes les associations membres ont adhéré à ce programme spécifique, l'une d'entre elles, le Liechtenstein, étant membre à titre partiel. Les trois associations susmentionnées recevront un bonus de 200 000 euros pour la saison en cours et, dès 2013-14, un montant annuel de 100 000 euros leur sera versé tant que les exigences de la convention seront remplies.

Dans le domaine de l'arbitrage encore, le Comité exécutif a suivi le préavis favorable de la Commission des finances et décidé d'apporter un soutien financier aux associations nationales qui vont introduire dans leurs compétitions le système d'arbitres assistants supplémentaires. Ce soutien est prévu pour trois saisons successives à partir de 2013-14 et il représente un montant global de 10 millions d'euros.

#### Le Comité exécutif a également:

- approuvé le budget 2013-14 qui sera soumis au Congrès ordinaire de Londres en mai prochain;
- pris connaissance de l'état des préparations en vue de l'EURO 2016 et noté que la présentation du logo officiel de la compétition aura lieu le 26 juin prochain;
- joint sa voix à celle du Conseil stratégique du football professionnel pour condamner le racisme et protéger l'intégrité du football (voir page 6);
- défini le programme et l'ordre du jour définitifs du XXXVII<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA du 24 mai prochain à Londres;
- suivi les recommandations du Panel du football de base au sujet des distinctions qui seront remises dans le cadre de la Journée du football de base de l'UEFA;
- pris note que le tirage au sort du tour final de la Coupe des régions de l'UEFA 2012-13 aura lieu le 9 mai à Abano Terme. ●

# SAUVEGARDE DE L'INTÉGRITÉ ET LUTTE CONTRE LE RACISME

Le Conseil stratégique du football professionnel (CSFP) s'est réuni à Sofia la veille de la séance du Comité exécutif.



Lors de cette réunion, les associations nationales européennes (représentées par l'UEFA), les clubs (Association des clubs européens), les ligues (Ligues professionnelles de football européennes) et les joueurs (FIFPro, division Europe) se sont montrés unis et ont adopté à l'unanimité une prise de position comprenant un plan d'action pour protéger l'intégrité du football et renforcer la lutte contre le trucage des matches. En plus, le CSFP a adopté une résolution dont l'objectif est de combattre le racisme et la discrimination dans le football.

Les questions de transferts ont été identifiées par le CSFP comme une priorité pour l'année 2013 et elles feront l'objet de discussions dans les prochaines séances du conseil. Celui-ci s'est

également occupé des compétitions interclubs de l'UEFA et chaque groupe a pu exprimer ses vues sur la formule de ces compétitions pour la période 2015-18. Finalement, les participants ont entendu un rapport sur l'évolution récente dans l'application de l'accord relatif aux exigences minimales pour les contrats des joueurs dans le football européen.

■ Le Comité exécutif, lors de sa séance de Sofia, s'est joint aux prises de position du Conseil stratégique et leur a apporté son soutien unanime.

En ce qui concerne **l'intégrité du football**, le document approuvé par le CSFP et soutenu par le Comité exécutif souligne que les phénomènes de manipulation des résultats constatés ces derniers temps «*mettent en péril l'intégrité des compétitions et ébranlent certaines des valeurs les plus fondamentales de notre sport.*» Il constate, en outre, qu'à elles seules, les instances sportives n'ont pas les moyens structurels et légaux pour éradiquer le fléau et qu'elles ont donc besoin de l'aide des gouvernements nationaux et de l'Union européenne. Il est demandé en outre la reconnaissance du droit de propriété des organisateurs de compétitions sportives en lien avec les offres de paris, ce qui réduira les risques de manipulation de résultats et assurera une rémunération destinée au financement d'initiatives destinées à endiguer les risques de manipulation.

Le document propose ensuite un plan d'action basé sur des initiatives concrètes, soit:

- des codes de conduite pour tous les personnes engagées dans le football comme joueurs, entraîneurs, arbitres, officiels ou administrateurs
- des programmes de sensibilisation et de prévention
- des accords avec l'industrie des paris
- des systèmes permanents de détection des fraudes liées aux paris
- un réseau coordonné de responsables de l'intégrité au niveau des associations nationales
- des règlements disciplinaires basés sur une tolérance zéro en matière de trucage de match. ●

■ Les textes intégraux de ces documents peuvent être consultés sur [UEFA.com](http://UEFA.com).

## RÉSOLUTION CONTRE LE RACISME

Le Conseil stratégique et le Comité exécutif ont également pris une position sans équivoque contre le racisme, qui continue à sévir dans les stades en dépit des mesures déjà adoptées tant dans le domaine de la formation et de la prévention que dans celui de la répression.

La résolution publiée à Sofia – qui sera également soumise aux associations nationales lors du Congrès de Londres – demande une stricte observation des directives émises par l'UEFA au sujet des incidents racistes durant les matches. Elle apporte son plein soutien aux arbitres qui arrêteront des matches en cas d'incident raciste et appelle les associations nationales, les ligues et les autorités nationales à utiliser tous les moyens en leur pouvoir pour lutter contre le racisme. La résolution s'oppose également avec fermeté à toute autre forme de discrimination. ●

# LES NEUF CANDIDATS AU COMITÉ EXÉCUTIF DE L'UEFA

Quinze points figurent à l'ordre du jour du XXXVII<sup>e</sup> Congrès ordinaire de l'UEFA le 24 mai prochain à Londres.

Aux points statutaires liés aux divers rapports et questions financières s'ajoutent notamment cette année la demande d'adhésion à l'UEFA de la Fédération de football de Gibraltar, la lutte contre le racisme et, point sans doute le plus attendu, des élections.

Huit sièges sont en jeu au Comité exécutif de l'UEFA. Deux des membres sortants, le 2<sup>e</sup> vice-président Geoffrey Thompson (Angleterre) et le membre Theo Zwanziger (Allemagne), ont décidé de ne pas se représenter. Les six autres membres sortants se représentent tous. Ce sont les vice-présidents Giancarlo Abete (Italie) et Marios N. Lefkaritis (Chypre) ainsi que les membres Allan Hansen (Danemark), Frantisek Laurinec (Slovaquie), Avraham Luzon (Israël) et Michael van Praag (Pays-Bas).

D'autre part, trois autres candidats ont été annoncés: David Gill (Angleterre), Fernando Gomes (Portugal) et Wolfgang Niersbach (Allemagne), ce qui porte à neuf le nombre de candidats en lice pour un mandat de quatre ans.

Tous ont accepté de répondre aux deux questions suivantes:

**A** Quelle est, à votre avis, la principale priorité de l'UEFA pour l'avenir immédiat?

**B** Si vous êtes élu (ou réélu), quelle contribution personnelle pensez-vous apporter pour atteindre cet objectif?



Getty Images

**David Gill**

Né le 5 août 1957, vice-président de la Fédération anglaise

de football; ancien membre du Conseil stratégique du football professionnel et vice-président de la Commission des compétitions interclubs de l'UEFA, directeur général du FC Manchester United.

**A** Pour moi, la priorité pour l'UEFA doit être de rechercher constamment l'amélioration du football en Europe en soutenant avec fermeté les principes de fair-play et de solidarité en matière de finances, de compétition et d'intégrité. J'ai appris de mon expérience au niveau des clubs, de l'association nationale et au niveau européen que trouver le bon équilibre était un défi perpétuel et que la diversité en Europe faisait que cela allait même au-delà. Toutefois, je crois fermement que le football européen a un brillant avenir devant lui et qu'une bonne gouvernance constitue la clé.

**B** La décision de me présenter à cette élection repose sur le désir de «redonner quelque chose» – de partager les connaissances et l'expertise que j'ai acquises au sein du football pendant plus de 16 ans. Le football a été ma passion depuis mon enfance et je suis privilégié d'en avoir fait ma carrière. Je suis extrêmement soucieux de l'avenir du développement du football européen. L'élection au Comité exécutif me permettrait de jouer un rôle réel dans cet avenir, en m'assurant qu'il est durable et financièrement sûr aussi bien pour les associations nationales que les clubs et qu'il repose sur de bons principes de gouvernance. Cet été, après dix années fantastiques, je vais démissionner de mon poste de directeur général de Manchester United pour consacrer davantage de temps à d'autres secteurs du football. A mon avis, le football européen n'a jamais été aussi passionnant mais en même temps aussi exigeant. Ce serait un honneur pour moi d'avoir la possibilité d'y participer et de faire une différence positive. ●

## COMITÉ EXÉCUTIF DE LA FIFA

Pour les élections au Comité exécutif de la FIFA, les quatre membres sortants sont tous candidats. Il s'agit de Michel D'Hooghe (Belgique), Senes Erzik (Turquie), Marios N. Lefkaritis (Chypre) et Vitaly Mutko (Russie). Il n'y a pas d'autre candidat.



UEFA

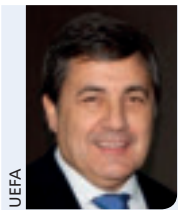
**Giancarlo Abete**

Né le 26 août 1950, président de la Fédération italienne de football; 5<sup>e</sup> vice-président de l'UEFA, membre du Comité exécutif de l'UEFA depuis 2009, président de la Commission de développement et d'assistance technique.

**A** Lutter contre le trucage des matches, le racisme et le dopage qui altèrent la nature et l'image de ce sport, tout en diminuant sa crédibilité par rapport aux supporters et aux sponsors. Soutenir les intérêts des grandes associations nationales (qui sont l'élément moteur sur le plan technique et financier de l'ensemble du mouvement, via les relations avec les ligues et les clubs), en augmentant la solidarité envers les petites et moyennes associations, au moyen de contributions financières pour le développement de projets et en améliorant leurs infrastructures et leur gestion via une coopération

directe avec l'UEFA et les grandes associations nationales. Il convient d'améliorer l'activité des équipes nationales, équipes juniors incluses.

**B** Ma contribution, comme lors de mon premier mandat au Comité exécutif, apportera les expériences et compétences acquises en 23 ans d'activité au sein de la Fédération italienne de football (FIGC) dont les six dernières en tant que président et neuf autres en qualité de vice-président. En plus des différents problèmes rencontrés et résolus en Italie, j'ai eu l'occasion d'en connaître de similaires dans les autres associations de football européennes, en participant activement aux nombreuses et différentes commissions de la FIFA et de l'UEFA, en agissant toujours pour la coexistence des intérêts de toutes les parties. Venant d'être réélu à la présidence de la FIGC, je vais intensifier notre politique de coopération avec d'autres associations nationales dans les domaines touchant aux aspects technique, arbitral, médical et administratif, dans l'intérêt général de l'ensemble du football européen. ●



UEFA

## Fernando Gomes

Né le 21 février 1952, président de la Fédération portugaise de football, vice-président de la Commission des associations nationales.

**A** Je défends le développement et le renforcement de mesures telles que les programmes de football de base et HatTrick, à travers lesquels les fédérations, en particulier celles qui ont la plus faible capacité d'investissement, peuvent améliorer leurs infrastructures. Je crois que nous devrions préserver et si possible accroître ce type de mécanismes de solidarité. De tels programmes assureront un avenir plus brillant au football.

D'autre part, nous devrions garantir que des thèmes tels que les tours finaux du Championnat d'Europe, le renforcement des politiques pour l'intégrité du football, l'éradication du trucage des matches, le fair-play financier et la promotion du modèle sportif européen continuent à faire l'objet d'un large consensus.

Il est aussi essentiel que l'on soit très strict et rigoureux dans l'interdiction des comportements racistes, xénophobes ou violents dans notre sport.

**B** Mes différentes aptitudes en football, reposant sur plus de 20 ans d'expérience de l'administration des sports au Portugal et la perspective internationale acquise ces dix dernières années en raison de ma présence au sein de plusieurs commissions et instances internationales me conduisent à penser que je suis qualifié pour comprendre et aider à résoudre les défis auxquels le football fait face dans son ensemble.

Je tenterai de donner le meilleur de moi-même pour mettre ces qualités et cette expérience au service de l'UEFA et de ses associations membres. ●



UEFA

## Allan Hansen

Né le 21 avril 1956, président de la Fédération danoise de football, membre du Comité exécutif de l'UEFA depuis 2009, président de la Commission HatTrick.

**A** Je vois l'UEFA, le football européen et toute autre organisation comme une roue. Si un seul des rayons est défectueux, la roue ne va plus fonctionner correctement et il en est de même pour l'UEFA et le football européen. Dans ce contexte, je vois trois défis principaux sur lesquels nous devons concentrer nos efforts:

1. maintenir l'intégrité du football.
2. renforcer l'identité du football des équipes nationales afin de sauvegarder l'avenir du football international et, de cette manière, fournir davantage d'argent et de cohérence dans toute la famille du football.
3. réduire le risque que le fossé entre les grands et petits pays et entre les grands clubs et les autres clubs devienne toujours plus important dans les compétitions de l'UEFA.

Il reste que la plus grande menace pour le football n'est pas ce qui arrive sur le terrain mais ses dérives négatives en dehors du terrain: racisme, xénophobie, trucage des matches, paris illégaux, corruption, incidents provoqués par le public, arrangements financiers douteux, ingérence politique, etc.

Si le football perd sa crédibilité, nous ne serons pas à même de maintenir l'intérêt du public et la conscience de notre sport. Dans cette perspective, je suis d'avis que la principale priorité de l'UEFA dans l'avenir immédiat doit être de prendre les mesures nécessaires afin de garantir l'intégrité du football – si nous n'agissons pas en conséquence, le football disparaîtra.

**B** Lors de mon premier mandat, j'ai acquis une connaissance de certains domaines spécifiques dans le cadre du football international – le trucage des matches, la propriété de tierces parties, la centralisation des droits médias ne sont que quelques exemples – et, en tant que président de la Commission HatTrick de l'UEFA, j'ai eu un aperçu du développement que les associations membres ont connu ces dernières années et notamment le besoin de développement et de soutien qu'elles peuvent avoir pour l'avenir.

Enfin, ces quatre dernières années, je me suis occupé de la procédure de réforme en profondeur de la Fédération danoise de football, ce qui a débouché sur la mise en œuvre d'une organisation moderne où le football de base et le football d'élite marchent main dans la main pour un développement positif continu aussi bien au niveau du football de base que celui de l'élite – en se basant sur la philosophie d'après laquelle, dans le football, les parties ne peuvent obtenir par elles-mêmes autant que via une solidarité réciproque et obligatoire.

Globalement, je pense que l'expérience et les connaissances que j'ai acquises durant mon premier mandat et via mes onze ans comme président de la Fédération danoise de football pourraient être particulièrement précieuses pour nous aider à avancer harmonieusement.

Je crois que j'ai beaucoup à offrir au football européen alors que nous avons hâte de relever les défis qui se posent aux côtés du progrès et du développement et, par conséquent, je sollicite une réélection afin d'avoir la possibilité de jouer un rôle dans cet avenir en assurant qu'il sera passionnant, porteur de progrès et sûr pour nos associations nationales, nos joueurs et tous ceux qui sont engagés dans la gestion de notre sport. ●



UEFA

## Frantisek Laurinec

Né le 19 août 1951, président d'honneur de

la Fédération slovaque de football, membre du Comité exécutif de l'UEFA depuis 2009, président de la Commission des stades et de la sécurité.

**A** La principale priorité sera la création d'un nouveau modèle élargi du Championnat d'Europe qui ne donne pas seulement une chance sportive aux moyennes et petites associations nationales mais qui leur fournisse aussi la sécurité et la stabilité financière nécessaire par la mise en œuvre d'un modèle de marketing centralisé.

Je suis sûr de l'organisation du tour final du Championnat d'Europe 2020 dans toute l'Europe. Rien ne correspondra mieux au slogan «l'UEFA est vraiment européenne».

Une tâche importante est le développement du dialogue social avec tous les membres de la

famille du football, avec les clubs, les ligues ainsi que les associations de joueurs.

**B** Si j'obtiens la confiance et suis réélu, je désire avant toute chose apporter ma contribution de par mon expérience acquise:

1. lors de l'organisation de l'EURO en Pologne et en Ukraine.
2. par la pratique dans le domaine du dialogue social et de ma connaissance des spécificités des différentes associations nationales.
3. en qualité de membre de la Commission des stades et de la sécurité, à l'amélioration de l'infrastructure et de la sécurité des stades. ●



## Marios N. Lefkaritis

Né le 28 novembre 1946, président d'honneur de la Fédération chypriote de football; 4<sup>e</sup> vice-président de l'UEFA et président de la Commission des finances, membre du Comité exécutif depuis 1996.

- A** Je fixe les priorités dans cet ordre:
1. combattre le trucage de matches.
  2. lutter contre la corruption.
  3. lutter contre la violence dans les stades, en collaboration avec les autorités compétentes.
  4. combattre le racisme sous toutes ses formes et à tous les niveaux.
  5. mettre de l'ordre dans notre «maison» en respectant pleinement le fair-play financier.
  6. stabiliser et assurer la prospérité financière et générale de l'UEFA.

**B** Travailler durement pour atteindre ces objectifs et, en qualité de président de la Commission des finances, protéger toutes les associations nationales et les clubs et assurer des compétitions sans anicroches. ●



## Avraham Luzon

Né le 24 avril 1955, président de la Fédération israélienne de

football, membre du Comité exécutif de l'UEFA depuis 2009, président de la Commission des licences aux clubs.

**A** D'abord, étendre le football amateur à tous les niveaux de la population en Europe.

Ensuite réduire le fossé financier entre les clubs et diminuer les importants investissements des propriétaires de clubs de manière à ce que les clubs puissent bénéficier de leurs propres revenus, via le fair-play financier. De cette manière, si un propriétaire de club quitte ce dernier, il n'anéantira pas le club et on aura aussi la garantie qu'il n'y aura pas de fossés trop importants au point de pouvoir nuire à la compétitivité.

**B** D'abord via le football de base. J'aimerais que l'on agisse dans toute l'Europe comme nous le faisons chaque année en Israël avec une immense manifestation destinée à tous les supporters.

Ensuite, en tant que président de la Commission des licences aux clubs et comme banquier expérimenté, je fixerai les critères financiers adéquats de manière à ce que nous atteignons les objectifs susmentionnés. ●



## Wolfgang Niersbach

Né le 30 novembre 1950, président de la Fédération allemande de football au service de laquelle il a fait ses débuts en 1987, comme chef de presse, avant d'en être le secrétaire général de 2007 à son élection présidentielle en mars 2012; membre de la Commission des compétitions pour équipes nationales.

**A** Maintenir le niveau élevé du football européen et représenter également cette importance de manière encore renforcée vis-à-vis de la FIFA.

**B** En m'engageant avec une totale conviction et avec obstination pour la solidarité du football, pour l'unité entre l'élite et la base, entre les professionnels et les amateurs, entre les femmes et les hommes ainsi qu'entre les jeunes filles et les jeunes gens. Nous ne serons forts qu'ensemble! ●



## Michael van Praag

Né le 28 septembre 1947, président de la Fédération

de football des Pays-Bas, membre du Comité exécutif de l'UEFA depuis 2009, président de la Commission des compétitions interclubs de l'UEFA.

**A** L'UEFA n'a jamais été aussi proche de ses associations nationales que sous la présidence de Michel Platini et cela devrait rester sa priorité essentielle. Il faut donc qu'elle garde le dialogue ouvert avec ses principaux partenaires en ce qui concerne le développement du football en Europe et celui des associations elles-mêmes, en utilisant pour cela les efficaces plates-formes dont elle dispose. Il faut aussi que l'UEFA continue à agir à la fois pour la collectivité des associations et pour leurs besoins individuels, selon les résultats des discussions.

Sur la base des plus récentes discussions avec ses associations membres, l'UEFA agit sur le développement futur des compétitions pour équipes nationales. Cela me paraît être à juste titre une priorité majeure pour l'UEFA que d'être toujours ouverte aux nouveautés profitables à ces compétitions, aussi bien sur le plan sportif que sur le plan financier.

L'ouverture à la nouveauté s'applique aussi aux compétitions interclubs. Optimiser ces compétitions pour maintenir leur haute qualité est, à mes yeux, une troisième priorité majeure. Créer une solidarité financière entre les clubs de la Ligue des champions et ceux de la Ligue Europa en est une part importante: un juste partage.

Enfin, et ce n'est certainement pas la moins importante des priorités, préserver la position du football comme sport le plus important au monde. Cela signifie que l'UEFA doit conserver ses bonnes

relations avec toutes les parties prenantes afin que nous soyons unis contre tout ce qui menace le football actuel: le trucage des matches et la corruption, la violence et le racisme, les excès financiers, la propriété de joueurs par des tiers, etc.

**B** Lors de mon premier mandat, j'ai eu la possibilité de faire la connaissance de presque tous mes collègues présidents des associations et, ce qui est tout aussi important, de faire entendre leurs voix et leurs opinions au Comité exécutif de l'UEFA.

Si j'ai l'honneur d'être réélu, je vais utiliser cette position pour représenter les voix des associations en ce qui concerne les compétitions pour équipes nationales afin d'assurer que les décisions seront prises en conformité.

En tant que président de la Commission des compétitions interclubs de l'UEFA – et étant de ce fait membre du conseil d'administration de TEAM Marketing – je peux contribuer activement à préserver le meilleur équilibre entre les intérêts des associations et des clubs en maintenant la bonne compréhension entre eux. Cela inclut l'optimisation des intérêts financiers de l'UEFA, des associations et des clubs de la meilleure manière possible en ce qui concerne les revenus commerciaux et financiers.

Finalement, dans ma carrière de dirigeant de football, j'ai représenté une association nationale, une ligue et un club. Je comprends par conséquent les intérêts des différentes parties concernées. Cela a été très utile pour soutenir le Président de l'UEFA dans sa mission d'unir à nouveau le football européen. Je voudrais continuer à travailler sur des sujets marquants dans lesquels la compréhension mutuelle joue un rôle clé. Cette unité est importante pour atteindre les objectifs de fair-play financier ainsi que lutter ensemble contre tout ce qui menace le football en général.

Pour moi, le football est avant tout une «affaire populaire» et je suis engagé pour m'assurer qu'il en sera toujours ainsi. ●

## LE STADE MIKHEIL MESKHI EN PHASE DE TRANSFORMATION

Mikheil Meskhi (1937-1991) est une légende du football géorgien. Surnommé le «Garrincha géorgien» pour ses exceptionnelles qualités d'ailier, il était une force créatrice et dynamique sur le terrain. Durant sa prestigieuse carrière, Meskhi joua pour deux clubs de Tbilissi, Dynamo et Locomotive. Il fut sélectionné 36 fois en équipe nationale d'URSS.



*Le stade sera prêt pour la Super Coupe 2015.*

Aujourd'hui, le nom de Meskhi et sa passion pour le football sont associés au stade le plus moderne de Tbilissi, lequel a été récemment désigné pour accueillir la Super Coupe de l'UEFA de 2015, ouvrant ainsi ses portes à la famille du football européen dans son ensemble.

### Une longue histoire

L'histoire de ce stade est remarquable. Il a été construit en 1956 par des colons allemands (après la Seconde Guerre mondiale) et a eu un grand nombre de noms et de propriétaires – Nauka, Burevestnik et, finalement, en 1966 Locomotive, du nom du club qui y joue. Au fil des ans, le stade continuait à accueillir de bons matches de football mais son infrastructure vieillissante, des installations limitées et des sièges en bois l'ont progressivement contraint à un rôle secondaire par rapport au stade national Boris Paichadze.

En 2010, la municipalité de Tbilissi a pris une décision capitale et a officiellement transféré les droits de propriété du stade à la Fédération géorgienne de football (GFF), dans un premier temps pour une période de 33 ans puis, en fin de compte, pour 49 ans. A la suite de cette décision, la GFF a uni ses forces avec la municipalité et l'UEFA afin d'esquisser le meilleur avenir possible pour le nouveau stade Mikheil Meskhi. L'UEFA a pleinement approuvé le projet de développement et environ 80% du financement ont été fournis dans le cadre de son programme HatTrick, le solde étant financé par la GFF ainsi que par son principal sponsor, Socar.

### Un stade de classe

«Les stades sont au cœur du football et là où l'action se déroule», a déclaré Domenti Sichinava, président de la GFF. «Le stade a un énorme potentiel mais nous devons définir les critères de



Photos: GFF

Quelques installations du stade.

qualité et les priorités pour sa rénovation. C'est encore un travail qui doit être accompli mais nous avons maintenant conçu un stade de classe où l'on joue au football et regarde les matches dans un environnement sûr et moderne.»

Subdivisé en trois phases principales, le projet de rénovation a commencé en juin 2011 – l'objectif final étant d'augmenter les standards du stade pour qu'ils répondent entièrement aux normes de l'UEFA. D'importants travaux de construction ont déjà été réalisés et le stade est utilisable dans son intégralité pour les équipes nationales, les clubs de football et parfois pour d'autres sports tels que le rugby ou même pour des manifestations populaires.

«Les stades devraient avoir pour but de servir la collectivité en général et devraient être conçus comme des lieux accueillants pour les familles à la fois pour des matches de football et pour d'autres manifestations. Tel est le concept du stade Mikheil Meskhi», a confirmé Revaz Arveladze, secrétaire général de la GFF. «Le stade peut dorénavant accueillir jusqu'à 26 000 spectateurs sur de nouveaux sièges individuels et, avec 21 entrées/sorties, nous pouvons remplir ou évacuer le stade en cinq minutes. Nous sommes ravis des résultats obtenus jusqu'ici.»

A l'instar de sa capacité d'accueil accrue, le stade Mikheil Meskhi abrite également des zones VVIP et VIP, respectivement de 80 et 488 sièges. Ces zones sont reliées à un parking souterrain pour 60 voitures ainsi qu'à un parking en plein air pour 40 véhicules. Les jours de match, le stade est la destination d'un grand nombre de gens pendant une courte période – aussi un parking approprié et un accès au système des transports publics ont-ils été considérés comme des facteurs essentiels dans la planification générale.

### Niveau élevé pour les installations destinées aux médias

Les installations liées aux médias sont devenues un élément important dans le football de la dernière décennie. Le stade Mikheil Meskhi dispose d'une salle flambant neuve pour les conférences de presse et le centre de presse est doté

des équipements et des installations techniques nécessaires. La tribune de presse, qui peut accueillir jusqu'à 65 journalistes et reporters de la télévision, a été aménagée dans la grande tribune Est et offre une excellente vue sur le terrain.

En ce qui concerne les joueurs et le football lui-même, les vestiaires ont été rénovés afin de fournir davantage de confort et d'espace pour la préparation des matches et l'assistance médicale. Le gazon du terrain principal – ainsi que celui des terrains d'entraînement – a été entièrement remplacé et fait l'objet d'un programme d'entretien régulier.

«La gestion d'un stade consiste en une multitude de rôles opérationnels et un plan de développement méthodique est essentiel pour maintenir le cap et maîtriser les coûts», souligne Domenti Sichinava. «Nous nous sommes également assurés que nous avons compris correctement les attentes de la collectivité ainsi que celles de la famille du football. C'est certainement cette vision claire associée à une équipe dévouée qui a débouché sur d'aussi bons résultats pour le stade Mikheil Meskhi. Nous attendons vraiment 2015 avec impatience.» ●

En plus du financement consenti dans le cadre du projet HatTrick, l'UEFA a également soutenu la Fédération géorgienne de football tout au long de ce projet de rénovation en fournissant des experts-conseil dans la construction et la gestion des stades.

Le **Guide de l'UEFA pour des stades de qualité** est un guide méthodique pour la planification des stades. Ce guide étudie en profondeur la vaste série d'éléments qui doivent être pris en considération sur la base d'exemples ayant fait leurs preuves dans ce domaine. C'est un outil incontournable pour tous ceux qui envisagent un projet similaire à l'avenir. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de l'unité Développement des associations nationales de l'UEFA à Nyon.

## LA SLOVAQUIE ATTEND LES VEDETTES DU FUTUR

La Slovaquie accueillera le tour final du Championnat d'Europe des moins de 17 ans du 5 au 17 mai.

Treize ans se sont écoulés depuis le tour final dans lequel de grandes vedettes du football européen comme Andrea Pirlo, Christian Abbiati, Frank Lampard, Jamie Carragher, Mark van Bommel, Dirk Kuyt, Xani Hernández, Carles Puyol, Milan Baros, Marek Mintal et de nombreuses autres avaient enchanté les supporters slovaques. A cette époque, tous ces joueurs faisaient partie des équipes nationales des moins de 21 ans.

### Futures vedettes

Le tour final de mai aura donc un petit air de «déjà vu». L'idée force de la campagne de promotion du tournoi est «*Les vedettes naissent chez nous*». Le président de la Fédération slovaque de football, Jan Kovacik, explique: «*Nous espérons que nous allons voir les futures vedettes qui fascineront par leur jeu des millions de supporters dans toute l'Europe et dans le monde. En tant qu'organisateur, nous ferons tout pour que les équipes et les supporters vivent un tournoi qui restera dans leur mémoire comme un tournoi où de grands joueurs ont disputé de grands matches devant un public formidable.*»

L'histoire justifie ces propos: parmi les joueurs qui ont disputé un tour final des M17, on trouve, entre autres, des noms comme Wayne Rooney, Cesc Fabregas, Toni Kroos, Bojan Krkic, Lukas Podolski, Gerard Piqué et Mario Gómez.

### Deux centres et deux ambassadeurs

Les matches auront lieu dans des stades où évoluent les clubs des ligues les plus élevées (Zilina, Dubnica nad Váhom, Nitra, Zlaté Moravce) et les équipes seront logées dans deux centres, Zilina et Senec. Après les matches de groupes, tout le monde se déplacera à Zilina et les matches se disputeront dans le meilleur stade, le plus moderne aussi, de Slovaquie. MSK Zilina y a disputé ses matches de Ligue des champions de

Le stade de Zilina.



l'UEFA et l'équipe nationale slovaque y a également joué deux matches en mars.

Comme le tournoi a deux centres, il y a également deux ambassadeurs. Le premier, Lubomir Moravcik, est une légende du football slovaque qui vient de Nitra. Il a aussi été entraîneur en chef de l'équipe nationale des



L'affiche du tournoi.

M17 pendant deux ans et a mené deux fois ses joueurs au tour Elite. Le second est Viktor Pecovsky, un joueur de MSK Zilina. Il est membre de l'équipe nationale et a été le meilleur joueur de la ligue nationale en 2012.

Les matches de groupes se disputeront les 5, 8 et 11 mai, les demi-finales, le 14 mai et le nouveau champion d'Europe sera connu le 17 mai. Il est très intéressant de noter qu'il y aura huit équipes entièrement nouvelles au tour final par rapport à celui de l'année passée en Slovénie. Pour la première fois, la Slovaquie et la Suède lutteront pour le trophée. La Suède s'est qualifiée en marquant dans le temps additionnel lors de son dernier match du tour Elite. Cette phase a, d'autre part, été marquée par une surprise, l'Allemagne ne s'étant pas qualifiée alors qu'elle avait obtenu une différence de buts de 34-4 dans ses cinq premiers matches de qualification. Un but de l'attaquant ukrainien Andriy Boryachuk à trois minutes du coup de sifflet final l'a privée de la qualification.

Un tirage au sort opéré le 4 avril à Senec a formé les deux groupes suivants:

**Groupe A:** Slovaquie, Autriche, Suisse, Suède

**Groupe B:** Russie, Ukraine, Croatie, Italie.

### Qualification pour la Coupe du monde

Les participants auront encore une motivation supplémentaire puisque les trois premières équipes de chaque groupe se qualifieront pour la Coupe du monde des M17 aux Emirats Arabes Unis en octobre et en novembre de cette année. ●

Juraj Curny

## UN PROGRAMME ALLÉCHANT

La finale de la Ligue Europa de l'UEFA 2013 se jouera à l'Amsterdam ArenA le mercredi 15 mai. La ville d'Amsterdam et la Fédération néerlandaise de football (KNVB) ont mis sur pied un certain nombre d'activités promotionnelles afin d'accroître la prise de conscience des habitants d'Amsterdam. Les principaux projets sont la tournée du trophée à Amsterdam, divers tournois de football de base et la décoration spectaculaire de la ville.



L'Amsterdam ArenA a ouvert ses portes en 1996 et, depuis lors, elle a subi d'importantes améliorations. Afin de célébrer l'achèvement de la rénovation, le stade accueillera l'une des manifestations de football les plus prestigieuses. L'Amsterdam ArenA est l'un des rares stades européens de la catégorie 4. D'une capacité de 53 000 spectateurs, l'ArenA est la première enceinte en Europe à avoir disposé d'un toit coulissant. Il faut 20 minutes pour ouvrir ou pour fermer le toit.

Les concepteurs du stade désiraient s'assurer que chaque spectateur pourrait voir les lignes de touche. C'est la raison pour laquelle les gradins ont fait l'objet d'une inclinaison spécifique. Il y a 115 caméras dans le stade et l'Amsterdam ArenA a son propre circuit TV avec 300 téléviseurs. Le stade dispose de deux écrans vidéo géants de 65 m<sup>2</sup> chacun.

En plus du parking de deux étages situé juste sous le terrain, l'ArenA est le seul stade pourvu d'une route qui passe sous le terrain. Il y a 17 500 places de parc dans les environs du stade. L'Amsterdam ArenA dispose également de nombreuses salles de conférences, de restaurants et de points de vente.

### Tournée du trophée

Après que le trophée a été apporté à Amsterdam par une délégation de l'Atletico Madrid et a été remis au maire d'Amsterdam, Erberhard van der Laan, par le Président de l'UEFA, Michel Platini, la tournée du trophée a immédiatement commencé. L'ambassadeur de la finale, Patrick Kluivert, a pris le trophée à bord d'une péniche, accompagné d'une douzaine d'écoliers. Kluivert – qui reste le meilleur buteur de tous les temps de l'équipe nationale néerlandaise avec 40 buts – a répondu aux questions des enfants sur le chemin menant au Stade olympique où le trophée restera la nuit pendant son séjour de quatre semaines à Amsterdam. La tournée du trophée a lieu du 18 avril au 13 mai. Durant la tournée du trophée, la coupe est montrée à travers toute la ville

d'Amsterdam. Les gens peuvent prendre une photo de la coupe à différents endroits d'Amsterdam.

L'un des endroits où la coupe sera exposée sera le lieu de la finale du football de base. Celle-ci sera la finale d'une compétition scolaire qui aura lieu dans le club amateur de Swift à l'Olympiaplein. La coupe sera également exposée au centre «Only Friends», un centre sportif pour enfants handicapés. C'est une autre manière d'expliquer que la finale de la Ligue Europa qui se déroule à Amsterdam est destinée à tout le monde, quels que soient son âge, son sexe, sa race ou sa religion.

### La ville décorée

La ville d'Amsterdam sera décorée pour cette occasion. D'abord, un tram spécial circule à travers Amsterdam depuis le jour où le trophée est arrivé dans la ville. Le tram arbore complètement le dessin



EuroFootball / AFP

et les couleurs de la Ligue Europa. Le tram fait partie également d'un événement très spécial qui aura lieu dans la ville le 15 mai. Il y aura aussi de la publicité pour la finale dans toute la ville. Amsterdam va respirer au rythme de la finale de la Ligue Europa pendant un mois, avec comme point culminant une finale digne de la ville de football qu'Amsterdam a toujours été. La ville d'Ajax, vainqueur de trophées européens, et le lieu de naissance de nombreux grands joueurs et entraîneurs comme Johan Cruyff et feu Rinus Michels. ●

Rob de Leede

*L'ArenA d'Amsterdam fournira à la finale de la Ligue Europa un cadre digne de l'événement.*

## SÉMINAIRE SUR LA PRÉPARATION PHYSIQUE

L'UEFA a organisé un séminaire pilote sur l'intégration de la préparation physique dans l'entraînement spécifique du football, au bénéfice des joueurs. Les 53 associations membres de l'UEFA ont été le catalyseur du programme de formation des entraîneurs de l'UEFA «*La préparation physique dans le football*».

Le séminaire, organisé en mars à Oslo par l'unité Formation technique de l'UEFA, faisait suite à une demande des associations pour davantage de soutien spécialisé dans ce domaine. Il a réuni les responsables de la formation des entraîneurs des associations membres de l'UEFA ainsi que des préparateurs physiques et des experts médicaux. Les discussions ont porté sur la manière de combiner entraînement spécifique et préparation physique, dans le but



Des discussions pour mieux préparer la pratique.

d'aider les joueurs à réaliser les meilleures performances possibles et de prévenir les blessures.

Cet événement a également permis de nourrir le dialogue entre les formateurs d'entraîneurs, les préparateurs physiques et les experts médicaux et il avait pour but d'encourager les associations natio-

nales à envisager une intégration plus appropriée et plus moderne des éléments liés à la préparation physique, à différents niveaux de formation des entraîneurs.

Le point principal de la discussion a été de montrer qu'une préparation physique spécifique au football, et non générale, devrait faire partie de l'entraînement global des joueurs. Outre le développement essentiel de leurs talents, les joueurs doivent bénéficier de la préparation physique nécessaire pour les matches. Le séminaire a soutenu que la situation à l'entraînement devait donc être aussi proche que possible de la situation en compétition et les exigences à l'entraînement doivent ressembler le plus possible aux exigences correspondantes en compétition.

Une étude de l'UEFA a montré des différences considérables entre les associations nationales en ce qui concerne le sens donné à la préparation physique, de nombreux préparateurs physiques n'ayant aucune connaissance spécifique du football. Il s'agira donc d'aider les associations nationales à mieux intégrer les sujets liés à la préparation physique dans leur programme de formation des entraîneurs. ●

## RENCONTRE AVEC LES SUPPORTERS

Au début de mars, des représentants des groupes de supporters ont été accueillis au siège de l'UEFA à Nyon pour une réunion annuelle.



Le but de ces réunions est d'améliorer la compréhension mutuelle entre l'UEFA et les supporters en échangeant les idées et les points de vue et en faisant mieux connaître les activités et les besoins de chacun.

Trois groupes de supporters étaient représentés à cette réunion à laquelle a participé le Président de l'UEFA, Michel Platini: Football Supporters Europe, Supporters Direct et CAFE, dédié aux supporters handicapés. ●

## COMPÉTITIONS

- Suède, France, Danemark, Angleterre, Norvège, Finlande et Allemagne se sont qualifiés pour le tour final du Championnat d'Europe féminin M19 et rejoignent le Pays de Galles, hôte de la compétition à la mi-août. Le tirage au sort aura lieu le 7 mai.

- Italie, Azerbaïdjan, Russie, Espagne, Portugal, République tchèque et Slovaquie se sont qualifiés pour le tour final de l'EURO de futsal 2014 en Belgique. La Hongrie, la Bosnie-Herzégovine, la Slovaquie, la Roumanie, la Croatie, la Serbie, les Pays-Bas et l'Ukraine se disputeront les quatre places restantes dans des matches de barrage.

- Le tirage au sort de la Coupe du monde M20 a été opéré le 25 mars à Istanbul et a formé les groupes suivants:

**Groupe A:** France, Ghana, Etats-Unis, Espagne

**Groupe B:** Cuba, République de Corée, Nigeria, Portugal

**Groupe C:** Turquie, Salvador, Colombie, Australie

**Groupe D:** Mexique, Grèce, Paraguay, Mali

**Groupe E:** Chili, Egypte, Angleterre, Irak

**Groupe F:** Nouvelle-Zélande, Ouzbékistan, Uruguay, Croatie. ●



**Albanie**  
www.fshf.org

## Lancement de la licence PRO de l'UEFA

Le premier cours dispensé en Albanie pour la licence PRO de l'UEFA a débuté. Ce cours s'étale sur un an. Sélectionnés sur invitation, les participants sont les entraîneurs des équipes nationales albanaises et des clubs de première division. Conformément à un programme détaillé du secteur technique de la Fédération albanaise de football, le cours comprend plusieurs étapes importantes avant l'obtention de la licence PRO.

Les entraîneurs albanais qui participent au cours s'en disent très satisfaits. En mars, ils se sont rendus à Florence et ont suivi une séance d'entraînement de l'équipe de Fiorentina dont ils ont eu la chance de rencontrer l'entraîneur, Vincenzo Montella, l'un des jeunes entraîneurs les plus performants de la Série A. Ils ont pu également lui poser des questions sur différents sujets liés au métier d'entraîneur.

Pour les participants, la halte suivante a été le complexe «Tropikal» à Durrer (Albanie) où l'équipe nationale d'Albanie était réunie. Ils ont pu suivre une séance d'entraînement de Gianni



Les candidats à la licence PRO de l'UEFA.

De Biasi, entraîneur de l'équipe nationale A, la veille du match officiel Norvège-Albanie ainsi que du match amical Albanie-Lituanie.

Le cours pour la licence PRO de l'UEFA se terminera à la fin de 2013.

● Tritan Kokona



**Allemagne**  
www.dfb.de

## «Une très bonne idée»

Le fan club de l'équipe nationale, sponsorisé par Coca-Cola, a célébré son dixième anniversaire. Cet anniversaire a commencé lors du match de qualification de la Coupe du monde contre le Kazakhstan, le 26 mars à Nuremberg. L'endroit précis où la belle histoire du fan club avait commencé voilà une décennie. Depuis, le fan club a recruté près de 50 000 membres.

Une évolution que même le parrain du fan club et directeur de l'équipe nationale, Oliver Bierhoff, ne pouvait prévoir: «Cela fait aussi partie de l'évaluation d'ensemble du fan club. Il sait surprendre à tous les niveaux. Sa dimension, c'est tout simplement la classe. Elle indique non seulement le capital de sympathie dont jouit l'équipe nationale mais aussi à quel point l'identification avec cette dernière est grande.»

Le fan club ne fournit pas seulement à ses membres une structure mais également de nombreuses offres comme des voyages pour les matches internationaux en Allemagne et à l'étranger. Par ailleurs, il offre la possibilité de



Célébration de l'anniversaire du fan club national à Nuremberg.

participer activement aux matches internationaux. «Quand je pense au fan club, il me vient inévitablement à l'esprit les moments où les supporters m'ont donné la chair de poule. Et de ces moments, il y en a eu quelques-uns dans les années passées. Les chorégraphies, les chants,

le soutien au bon moment, les efforts que les supporters consentent pour nous accompagner – beaucoup d'histoires se cachent là-dedans. Créer le fan club a tout simplement été une bonne idée», affirme Oliver Bierhoff.

● Niels Barnhofer



**Andorre**  
www.faf.ad

## Lancement d'une première ligue féminine junior

La cinquième édition du tournoi de football de base de Pâques s'est jouée sur des pelouses artificielles de la dernière génération au centre sportif Alàs. Engageant 20 équipes d'Andorre et des provinces voisines, le tournoi comptait trois catégories – M7, M9 et M11.

Avec la phase de groupes, suivie par les demi-finales et une finale dans chaque catégorie, les jeunes ont joué en tout 40 matches (à sept contre sept) de 12 minutes. Les vainqueurs ont été le FC Encamp (M7), EF Artesa Segre (M9) et l'équipe nationale d'Andorre (M11).

Année après année, le succès de ce tournoi régional incite la Fédération andorrane de football (FAF) à investir du temps, de l'énergie et des efforts dans son football de base. En 2012, la FAF a lancé la campagne «les princesses també juguen a futbol» (les princesses jouent aussi au football) afin de développer le football de base féminin à l'échelle du pays. Le projet a commencé par une publicité nationale à la TV (qui peut être vue sur le site faf.ad – section

Futbol femení) et en travaillant avec les écoles locales dans le cadre de matches interclasses et d'activités de football. Ce système vise à encourager principalement les filles de l'école primaire à s'intéresser au football et à créer des équipes féminines juniors ainsi qu'une ligue féminine junior.



Les écolières sont encouragées à pratiquer le football.

Le succès de cette campagne éducative a débouché sur la première division féminine junior, lancée à la fin d'avril. Ce championnat comprendra sept équipes de filles nées entre 1999 et 2004.

L'un des objectifs de la FAF est de permettre aux filles talentueuses de progresser et de

participer à l'avenir au plus haut niveau, quand les équipes nationales féminines d'Andorre deviendront réalité.

● Silvia Casals



## Des défibrillateurs pour les clubs

La Fédération anglaise de football (FA) et la Fondation britannique pour le cœur (BHF) ont uni leurs efforts afin d'aider à sauver des vies dans les clubs de football d'Angleterre et au sein de leurs communautés.

Plus de 900 défibrillateurs vont être mis à disposition des clubs de ligue nationale, au-dessous de la «Premier League» et de la Football League, ainsi que des clubs de la «Super League» féminine. Ce partenariat unique entre la FA et la BHF a été annoncé une année après l'arrêt cardiaque dont a été victime le milieu de terrain de l'équipe nationale M21 et de Bolton Wanderers, Fabrice Muamba.

L'initiative va permettre de distribuer un millier d'appareils pouvant sauver des vies en donnant aux joueurs, à l'encadrement et aux supporters accès à l'équipement et à l'informa-

tion nécessaires pour sauver une vie, dont la réanimation cardio-pulmonaire manuelle, rendue célèbre par la légende du football Vinnie Jones.

La BHF va recevoir de la FA un don initial de 400 000 livres en vue de couvrir les frais des défibrillateurs, les 400 000 livres restantes devant être fournies par les contributions des clubs.

La prise de conscience concernant les arrêts cardiaques soudains a pris de l'ampleur quand Muamba en a été victime lors du match de Coupe d'Angleterre entre Tottenham Hotspur et Bolton Wanderers, le 17 mars 2012. L'histoire de Muamba est d'autant plus remarquable qu'en Grande-Bretagne, environ une seule personne sur dix survit à un arrêt cardiaque devant témoins et hors du milieu hospitalier.

Mike Healy, responsable de la formation médicale à la FA, a relevé: «Pendant plus de 10 ans, la FA a reconnu l'importance de soins de premier secours prodigués à temps et appropriés pour les victimes dans le milieu du

football. Des individus de tous âges peuvent mourir d'un arrêt cardiaque, même des athlètes qui paraissent au sommet de leur condition physique. La chance de survie après un arrêt cardiaque est encouragée par l'utilisation à temps d'un défibrillateur, par une réanimation cardio-pulmonaire entreprise rapidement et par un accès rapide à l'environnement adéquat sur le plan clinique. Toutefois, il est d'une importance vitale que quelqu'un agisse pour préserver la vie et aide à la récupération de la victime jusqu'à ce que celle-ci puisse bénéficier de soins médicaux plus pointus.»

Le Professeur Peter Weissberg, directeur médical à la BHF, a ajouté: «Les règles de l'arrêt cardiaque sont vraiment très simples: il n'y a pas de chance de survie sans une rapide réanimation cardio-pulmonaire et un défibrillateur. L'importance de tels appareils dans la chaîne de survie ne peut pas être sous-estimée.»

● Greg Demetriou



## Nouvel attaché de presse numérique à l'ÖFB

Depuis mars dernier, un nouvel attaché de presse numérique renforce la direction «Médias et Communication» de la Fédération autrichienne de football (ÖFB). Susanne Polansky a été chargée du développement et de la mise en œuvre d'une stratégie globale pour les réseaux sociaux, de la relance du site Internet de l'ÖFB ainsi que de la prise en charge des canaux de communication numériques de l'ÖFB.

Depuis la prise en charge des portails des réseaux sociaux sur Facebook (www.facebook.com/DasNationalteam & www.facebook.com/immerwiederosterreich), le nombre d'amis a pu être plus que doublé en l'espace d'un mois.

Outre des photographies, sont également projetées de brèves vidéos tournées lors des rassemblements de l'équipe nationale. Des messages personnels et des portraits de joueurs permettent de jeter un regard dans les coulisses. Entre autres, la composition de l'équipe nationale lors des matches est diffusée en priorité sur la page Facebook.

L'objectif est que la communauté Facebook devienne la plus importante dans le domaine du sport. Avec cette décision touchant au personnel, la fédération a accru les compétences et les ressources dans le domaine numérique afin de pouvoir répondre à l'avenir aux exigences grandissantes dans le secteur en ligne.

● Wolfgang Gramann



Susanne Polansky.



## 6<sup>e</sup> Tournoi international de futsal de Bakou

La 6<sup>e</sup> édition du Tournoi international annuel de futsal s'est déroulée du 12 au 16 février au Palais des sports de Bakou. Le premier tournoi avait été organisé en 2008 par la Fédération azérie de football (AFFA) en coopération avec la Fédération azérie de futsal.

Les équipes nationales d'Azerbaïdjan, de Belarus, Lettonie, Moldavie et Ouzbékistan se trouvaient cette année au nombre des participants. Le dernier jour a été remarquable avec la finale spectaculaire entre l'Azerbaïdjan et le Belarus, la première nommée s'étant imposée 2-1. De nombreux supporters ont assisté à cette victoire durement acquise par l'équipe hôte. L'Azerbaïdjan a battu ses adversaires dans les trois matches du tournoi. Des cadeaux spéciaux ont été remis par l'AFFA à tous les participants.

Jusqu'à ce jour, l'équipe azérie a remporté cinq des six tournois internationaux de Bakou. On peut considérer que ces tournois de futsal annuels ont un impact sur le développement à



Les participants réunis après la remise du trophée et des diplômes.

long terme compte tenu du fait que l'équipe de futsal d'Azerbaïdjan est l'une des plus fortes d'Europe. Elle s'est d'ailleurs qualifiée

pour le prochain EURO de futsal qui aura lieu en Belgique en 2014.

● Ayan Aghayeva

## Un grand pas vers le Brésil

L'équipe nationale de Bosnie-Herzégovine est bien placée pour disputer la Coupe du monde 2014. A Zenica, elle a battu 3-1 sa principale rivale du groupe G, la Grèce. C'est le premier succès remporté sur la Grèce; jusqu'ici les deux équipes s'étaient rencontrées six fois, deux fois dans le tour qualificatif de la Coupe du monde 1998 et dans ceux de l'EURO 2004 et de l'EURO 2008.

L'équipe de Safet Susic doit encore disputer cinq matches et si elle continue à jouer ainsi, elle pourra participer pour la première fois à une grande compétition.

L'équipe de futsal de Bosnie-Herzégovine a pris la deuxième place derrière l'Azerbaïdjan dans le groupe 2 à Bratislava. Les joueurs de Boro Matan auront la possibilité de participer à l'EURO de futsal de 2014 via les barrages.

Préparant le tour qualificatif de l'EURO 2015, les M21 de Bosnie-Herzégovine ont battu l'ARY de Macédoine 5-0 à Sarajevo. Avant son premier match contre l'Albanie, le 11 juin à domicile, l'équipe accueillera la Serbie le 4 juin pour un match amical.

D'autres sélections ont signé également de bonnes performances. C'est ainsi que l'équipe féminine a remporté la quatrième place du tournoi international de la «Coupe croate» à Rovinj. En Croatie aussi, à Umag, les M16 féminines et les garçons M17 ont pris chacun la première place d'un tournoi de développement de l'UEFA.

L'administration des licences des clubs de la Fédération de football de Bosnie-Herzégovine (NSBIH), conjointement avec des représentants de l'UEFA, a donné un séminaire pour les représentants des clubs de première division et les membres récemment élus de la première instance et de la Commission d'appel pour les licences des clubs.

En collaboration avec l'Union de Bosnie-Herzégovine, l'UNICEF et Edin Dzeko, un match de bienfaisance a été disputé pour les enfants se trouvant dans le besoin. Cette manifestation a été organisée afin de marquer le 27<sup>e</sup> anniversaire du joueur l'international. Plusieurs autres internationaux ont également disputé ce match. Les autres équipes étaient composées de 27 garçons et filles de tout le pays ayant des besoins particuliers ainsi que des enfants des écoles primaires de Sarajevo.

D'autre part, Edin Dzeko, également ambassadeur de l'UNICEF, a reçu le «Prix du six avril de la Ville de Sarajevo». Cette récompense exceptionnelle est remise à des citoyens méritants et des collectivités afin de commémorer le jour de la libération du fascisme durant la Seconde Guerre mondiale.

Remis depuis 1956, ce prix prestigieux avait déjà été décerné à des joueurs et des entraîneurs de football, soit Josip Katalinski (1975), Safet Susic (1981), en tant que joueurs, et Ivica Osim (1990) en tant que sélectionneur de l'ancien Etat.

● *Fuad Kravac*



La Bosnie-Herzégovine a accompli un pas important vers le Brésil en battant la Grèce.

## Réduction du nombre des membres de la Commission des arbitres

Le nombre de membres de la Commission des arbitres de l'Union bulgare de football (BFU) a été réduit de sept à cinq. La nouvelle a été annoncée par le président de la commission, Nikola Dzhuganski, lors de l'atelier des arbitres au début de mars. Georgi Kordev ne fera plus partie de la commission tandis que Kostadin Kostadinov conserve son poste de gestionnaire de la Commission des arbitres, une fonction qui lui avait été attribuée après la signature par la Bulgarie de la Convention de l'UEFA sur la formation des arbitres et l'organisation de l'arbitrage.

Lors de l'atelier, tous les arbitres professionnels ont dû subir leurs examens annuels de condition physique. Trois d'entre eux ont rejoint la liste des arbitres internationaux FIFA - Georgi Kabakov, Georgi Todorov et Martin Margaritov. Le membre de la Commission des arbitres de l'UEFA Kyros Vassaras a suivi l'atelier à Sliven et a évoqué

les nouvelles tendances au sein de l'arbitrage. On se souviendra également de la semaine passée à Sliven en raison de la réunion de tous les directeurs exécutifs des clubs de football professionnels en Bulgarie. Ils ont assisté à une conférence sur la lutte contre le racisme, un sujet qui est encore un problème pour les clubs et l'équipe nationale, de nombreux supporters n'étant pas conscients des conséquences que peut entraîner un comportement inapproprié pendant les matches.

● *Dimitar Trenev*



Les participants de l'atelier de travail pour les arbitres.

## Actions de marketing pour l'équipe nationale féminine

L'Union danoise de football (DBU) a entrepris plusieurs actions afin de promouvoir l'équipe nationale féminine avant sa participation à l'EURO féminin 2013 en Suède. Parmi ces initiatives, on mentionnera la participation à une tournée promotionnelle dans tout le pays et la création d'une mascotte pour l'équipe.

La tournée du DBU est une tournée promotionnelle entièrement nouvelle pour la fédération qui prévoit d'en faire une manifestation annuelle en mettant chaque année l'accent sur un sujet particulier. En 2013, l'accent de la tournée sera placé sur un partage entre l'organisation d'un tournoi de football de rue dans tout le pays et la promotion de l'équipe nationale féminine. La tournée du DBU 2013 visitera 16 villes réparties dans tout le pays. Dans chaque ville, une ou deux joueuses de l'équipe nationale féminine seront présentes. Les joueuses seront disponibles pour des discussions avec les supporters et les habitants, elles donneront des autographes et participeront à des compétitions avec le public dans différents concours liés au football.

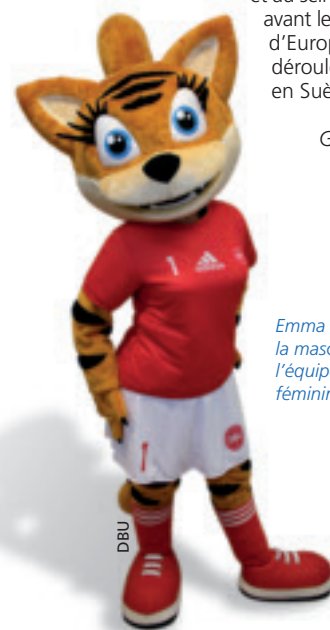
Aux côtés des joueuses, la mascotte de l'équipe sera présente sur la tournée du DBU. Cette mascotte est la première pour une équipe nationale de football danoise. Elle incarne une femelle tigre répondant au nom d'Emma Hu et a été développée en étroite coopération avec l'équipe nationale féminine.

Du point de vue marketing, Emma Hu a été développée afin de conférer une marque de fabrique à l'équipe nationale féminine dans une large perspective et, plus spécifiquement, afin de faciliter l'identification des enfants (spécialement les filles) avec l'équipe nationale et les joueuses. Emma Hu s'est déjà avérée efficace en favorisant la stratégie de marque de l'équipe

nationale féminine comme cela a été révélé en exclusivité dans tout le pays à la télévision publique lors d'une émission d'information et de divertissement très populaire. Lors de cette présentation, la mascotte était accompagnée de trois joueuses de l'équipe nationale, ce qui a permis aux joueuses de parler du football féminin, de l'équipe nationale et de l'EURO féminin 2013.

Cette façon de dévoiler la mascotte est devenue un exemple sur la manière dont Emma Hu, la tournée du DBU et plusieurs autres actions de marketing aideront, il faut l'espérer, l'équipe nationale féminine danoise à capter encore davantage l'attention dans les médias nationaux et au sein du public avant le Championnat d'Europe qui se déroulera cet été en Suède.

● *Soren Gjelstrup Jessen*



Emma Hu, la mascotte de l'équipe nationale féminine danoise.



### Début de la compétition scolaire de futsal

La Fédération finlandaise de football, en collaboration avec l'Association d'athlétisme scolaire, a lancé une nouvelle compétition scolaire de futsal qui a été très bien accueillie par les élèves et les enseignants. La compétition cible les élèves de sixième des écoles de tout le pays. L'objectif est d'avoir un modèle de compétition permettant à tous les élèves de chaque école d'y participer. Les règles sont un peu plus souples que celles du futsal classique et le ballon qui est utilisé est plus léger qu'un ballon de futsal habituel. Il y a au minimum cinq filles et cinq garçons de chaque école. Les matches comprennent quatre périodes durant lesquelles garçons et filles jouent à tour de rôle. Les garçons jouent contre les garçons de l'autre classe d'école et les filles contre les filles. Au premier tour de la compétition, les classes participantes ont disputé un championnat interne au sein de leurs propres écoles et la classe gagnante de chaque école s'est qualifiée pour le tournoi régional. Pour la première année de la compétition, 140 classes ont participé aux manifesta-



Des réactions positives pour la compétition scolaire de futsal.

tions et les réactions ont été extrêmement positives. Dans cette compétition, on accorde beaucoup d'attention au fair-play. Après chaque match l'arbitre brandit un carton vert aux joueurs qui ont manifesté du respect envers d'autres joueurs et envers l'arbitre. Etant donné le lancement réussi et les réactions très positives tant de la part des élèves que de celle des enseignants, la compétition aura lieu également dans d'autres classes d'âge et on s'attend à une augmentation substantielle du nombre de participants.

● Jukka Salasuo



### Lancement d'un nouveau site Internet

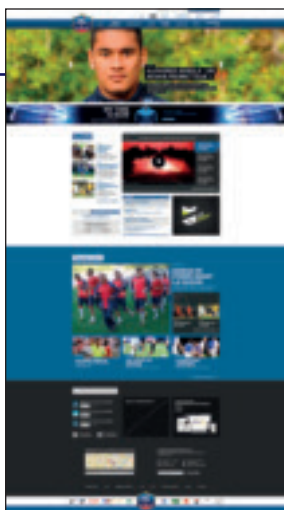
Le mois de mars a été une étape importante dans la communication numérique de la Fédération française de football (FFF), avec la refonte totale de son site Internet. Avec près de 2 millions de visiteurs uniques (1,953 en novembre, record absolu), fff.fr est le premier site de football en France. En voici les principales nouveautés.

La page d'accueil est divisée en trois parties. En haut, un bandeau déroulant avec quatre images annonçant deux sujets d'actualité, un autre magazine et l'annonce d'une opération de la fédération. Au milieu figurent trois articles illustrés ("À la une"), le player de ffftv et le fil infos. Enfin, la partie basse intitulée "Passion Foot" met en avant plusieurs articles et vidéos.

A coup sûr, l'une des plus grandes innovations est la section «My FFF», un espace dédié et personnalisé, où vous constituez le contenu à votre guise. Des informations et des services sont mis en avant en fonction des centres d'intérêt indiqués lors de l'inscription (gratuite). Vous êtes fan de l'équipe de France féminine? Vous recevez en priorité toutes les actualités s'y rattachant.

«Au cœur du jeu» est une rubrique totalement nouvelle, pensée pour les licenciées et ceux qui aspirent à le devenir. Joueur, éducateur, dirigeant, bénévole ou arbitre, chacun y trouve les données relatives à sa fonction. Divisé en cinq sous-rubriques, cet espace contient de précieux conseils pratiques, des offres de formation et des renseignements officiels pour, par exemple, créer un club.

La rubrique «La vie des clubs» est le rendez-vous privilégié du football amateur. Elle fournit les informations officielles sur les quelque 18 000 clubs tricolores et, de plus, dévoile des bonnes pratiques développées par des associations, dresse le portrait de bénévoles, donne les rendez-vous des opérations de la fédération.



Un site tout neuf pour la FFF.

Un lien renvoie vers les débats menés sur la page Facebook FFF.

Une autre nouveauté est d'avoir regroupé dans la rubrique «Equipes de France» toutes les sélections, masculines et féminines, avec, pour chacune, la fiche des joueurs et des matches, le calendrier, les sélectionneurs, tous les matches avec des statistiques détaillées, des nouvelles écrites et audiovisuelles.

Les coupes et les championnats forment une rubrique chacun. Dans celle des championnats (de la L1 aux compétitions de district), on accède aux résultats exhaustifs et aux classements. Celle des Coupes fonctionne sur le même modèle, avec en prime l'échelon européen.

«Rétro» est une autre nouveauté qui vous plonge dans l'histoire du football français. Vidéos, photos et articles rendent hommage aux matches et aux joueurs de légende. A découvrir les 100 dates marquantes de la FFF, les fiches de tous les internationaux et les feuilles de match de l'équipe nationale dès 1904. Sans oublier le palmarès et les résultats complets de la Coupe de France depuis 1918.

● Matthieu Brelle-Andrade



### Une nouvelle façon de suivre les matches

Le boxeur Carl Frampton, nouveau champion d'Europe de la catégorie poids coq et ardent supporter de l'Irlande du Nord, a officiellement lancé le projet «Soccer Sight Digital» de la Fédération de football d'Irlande du Nord (IFA) et de l'Institut royal national des aveugles (RNIB). Le projet «Soccer Sight» organisé à Windsor Park a permis à de nombreuses personnes aveugles ou malvoyantes de suivre les matches via une description audio, offrant ainsi à des spectateurs souffrant d'un déficit de la vue la possibilité d'apprécier des matches d'une manière entièrement nouvelle.

Le nouvel équipement numérique est financé par le Département de la Culture, des Arts et des Loisirs (DCAL). «Soccer Sight» est une forme de commentaire descriptif audio. Il aide à donner aux personnes aveugles et aux malvoyantes une expérience plus complète quand ils suivent les matches de football internationaux. Il diffère des commentaires radio habituels dans la mesure où il offre une description complète du stade, du jeu, des réactions des supporters, des emplacements en termes de jeu et également de la position des supporters par rapport au terrain et aux buts.

David Bowen, coordinateur du projet «Soccer Sight» à la RNIB a déclaré: «C'est un excellent système qui va augmenter le plaisir des aveugles et des malvoyants suivant les matches internationaux de l'Irlande du Nord. Il donne globalement une expérience du match meilleure, plus accomplie et plus complète. Il rend aussi accessibles les autres aspects que les supporters dotés d'une vue normale apprécient comme quelque chose d'évident.»

Le président de l'IFA, Jim Shaw a ajouté: «La Fédération de football d'Irlande du Nord est ravie d'avoir pu bénéficier du financement du DCAL afin de fournir un nouvel équipement numérique pour améliorer la qualité de la radiodiffusion pour nos supporters malvoyants et aveugles lors des matches à domicile de l'Irlande du Nord.»

Barry Macaulay, Senior Manager de la RNIB pour l'Irlande du Nord a fait ce commentaire: «Cet équipement moderne sera idéal pour le stade de football national rénové et nous espérons vivement que la GAA et Ulster Rugby en feront de même et fourniront des équipements de description audio à Casement Park et Ravenhill.»

Ce projet a été rendu possible grâce au généreux soutien du Département de la culture, des arts et des loisirs dans le cadre du programme «Promouvoir l'égalité, lutter contre la pauvreté et l'exclusion via le sport».

● Sueann Harrison



De gauche à droite: Jim Shaw, président de l'IFA, le maire de Lisburn, Alderman W. Leatham, David Bowen, coordinateur du projet, et le champion d'Europe Carl Frampton lancent officiellement «Soccer Sight».

## «Jouer sur le terrain des professionnels»

Pour la quatrième année de rang, la Fédération israélienne de football (IFA) a organisé une journée portes ouvertes pour le public et les supporters. Cette journée était intitulée «Jouer sur le terrain des professionnels».

Durant toute la journée, l'IFA a invité enfants, parents et visiteurs à jeter un œil dans les décors et à utiliser les terrains de jeu, les vestiaires et à découvrir les coulisses du monde du football israélien. Durant cette journée, des matches du tour final de la Coupe des enfants ont été

disputés et des trophées et des médailles ont été remis. Dans la perspective du tournoi des M21 qui sera organisé en Israël cet été, on avait aménagé un vaste secteur séparé pour le tournoi – de manière que les supporters puissent rencontrer les joueurs et l'entraîneur, obtenir des photos et des autographes et se familiariser avec le tournoi ainsi qu'avec les quatre villes hôtes: Tel-Aviv, Jérusalem, Petach-Tikva et Netanya.

Différents concours ont eu lieu, tel le concours de coups francs. L'un des points culminants de la journée a été un match de gala qui s'est disputé entre d'anciens internationaux israéliens et certains acteurs et chanteurs israéliens de



Une journée portes ouvertes placée sous le signe de la joie.

premier plan. Plus de 17 000 supporters se sont déplacés et ont goûté à cette manifestation qui s'est déroulée au stade national de Ramat-Gan, et cela gratuitement. Cette manifestation est considérée comme la plus grande manifestation de football de base de l'IFA. Pour ce projet, l'IFA avait remporté l'an passé le premier rang du concours du programme KISS de l'UEFA.

● Michal Grundland

## Assemblée des délégués

La Fédération de football du Liechtenstein (LFV) a tenu le 25 mars dernier son assemblée annuelle des délégués à Schaan. En présence de Frantisek Laurinec, membre du Comité exécutif de l'UEFA, de nouveaux statuts en conformité avec la FIFA ont été adoptés et des élections pour la direction de l'association ont été effectuées. Un siège du comité du LFV était resté inoccupé pendant deux ans et cette lacune a pu être comblée par l'élection d'un homme



Le nouveau Comité exécutif du LFV.

compétent en la personne de Marco Ender. Juriste et ancien joueur de l'équipe nationale du Liechtenstein, celui-ci s'occupera durant les

deux prochaines années du football de base. Tous les autres membres du comité ont été confirmés dans leurs mandats de sorte que la continuité est garantie dans le travail de l'association.

A la fin de l'assemblée, le représentant de l'UEFA, Frantisek Laurinec, et Leo Kranz, président de la fédération des sports olympiques du Liechtenstein, ont saisi l'occasion pour adresser quelques mots au comité du LFV et aux délégués.

● Anton Banzer

## Des examens pendant un tournoi de l'UEFA

Une expérience inhabituelle pour un groupe d'environ 20 juniors maltais a été des plus sympathiques et a confirmé l'esprit de camaraderie et de coopération entre les fédérations maltaise et grecque ainsi que celui qui imprègne les relations entre les autorités des deux pays en matière d'éducation.

Plusieurs semaines avant que les équipes nationales maltaises masculine et féminine des moins de 16 ans se déplacent à Chalkida, en Grèce, afin de prendre part à un tournoi de développement de l'UEFA, il était manifeste que les dates de la compétition coïncidaient avec d'importants examens scolaires à Malte.

Des discussions ont eu lieu entre toutes les parties concernées à Malte en vue de trouver des moyens et des solutions pour que les candidats puissent subir ces importants examens pendant qu'ils se trouvaient à l'étranger. La communication avec la Fédération grecque de football et les autorités concernées de ce pays a permis de prendre toutes les mesures logistiques nécessaires jusque dans les moindres détails. De ce fait, les candidats ont été à même de subir leurs examens au moment adéquat.

Toute l'opération s'est déroulée sans problème, après quoi les juniors maltais ont pu s'aligner sur le terrain de jeu pour faire honneur à leurs engagements sportifs pour leur pays.

Cet épisode a confirmé que de nouvelles pistes en vue de résoudre les problèmes liés aux examens dans le cadre d'une activité sportive pouvaient être trouvées pour autant qu'on fasse preuve de bonne volonté.

Les candidats et leurs parents ont exprimé leur gratitude à toutes les parties. Tout aussi reconnaissants ont été les dirigeants de la Fédération maltaise de football qui a déclaré que, grâce à une planification judicieuse, un précédent avait été créé dans la solution de telles difficultés.

● Alex Vella



Les étudiants-joueurs maltais entourés de leurs superviseurs.

## Journée internationale des femmes en Moldavie

Le 8 mars dernier a eu lieu la Journée internationale des femmes. A cette occasion, le premier match engageant d'anciennes joueuses de l'équipe nationale féminine moldave a été disputé sur le terrain du CSCT Buiucani contre une équipe de vétérans masculine.

Avant le coup d'envoi, les hommes ont remis un bouquet de fleurs à chacune des femmes. Le match a été rapide. Les femmes ont mené à la marque presque toute la partie, les hommes n'étant parvenus à égaliser que dans les ultimes secondes. Le résultat du match a été de 11-11.

Le match était organisé par la Fédération moldave de football (FMF) conjointement avec la Cross Culture Project

Association (CCPA) et les écoles de football open fun (OFFS) de Moldavie. Ont participé à ce match des membres d'OFFS Moldavie: Iurie Conusevici (capitaine de l'équipe des vétérans), Svetlana Ceban (capitaine de l'équipe féminine), tous deux étant coordinateurs assistants CCPA/OFFS Moldavie ainsi que Natalia Ceban et Iana Pogarevici, instructeurs CCPA/OFFS Moldavie.

De nombreux spectateurs ont assisté à ce match, ainsi que des journalistes. La manifestation a fait l'objet d'un reportage sur le site Internet officiel de la FMF et sur les chaînes de télévision.

● Svetlana Ceban



Egalité parfaite entre les équipes des deux sexes.



## Un accord important

La Fédération portugaise de football (FPF) a signé un accord avec 35 clubs de deuxième division pour soutenir leurs projets concernant l'amélioration de leurs installations. Ce programme de soutien comprend un investissement de la FPF de plus d'un million d'euros, que les clubs peuvent consacrer aux vestiaires, au terrain de jeu, au local médical, à la sécurité du stade, aux tribunes, aux zones pour la presse ou à la blanchisserie d'ici à la fin de septembre 2013.

Ce programme a été lancé en août dernier et les clubs avaient jusqu'à la fin d'octobre pour soumettre leurs projets. La majorité de ceux-ci ont été approuvés par la FPF et par l'Institut portugais pour la jeunesse et le sport. La fédération fournira 80 % des budgets présentés par les clubs, jusqu'à un montant maximal de 50 000 euros.

Cet accord représente une réalisation importante pour la FPF, qui concrétise ainsi un objectif essentiel du conseil d'administration, et une étape cruciale en vue d'améliorer les



Un accord important pour le football portugais.

installations des clubs de deuxième division. Il intervient quelques mois avant le lancement de la nouvelle formule du championnat, plus compétitive, qui garantira un intérêt croissant du grand public et des médias.

La FPF considère que, compte tenu de la situation financière et sociale actuelle au Portugal, très exigeante pour tous les agents sportifs, il est indispensable de soutenir les clubs et de les aider à renforcer leurs structures et leurs installations afin de relever le niveau du football portugais.

● Département Communication



## Nouveau partenariat pour le football de base

Robbie Keane, capitaine de l'équipe de République d'Irlande, a été choisi comme ambassadeur du Programme du football du futur de l'Association de football de la République d'Irlande (FAI) et de McDonald's, un tout nouveau partenariat visant à soutenir les clubs de football de base et à promouvoir le travail qu'ils réalisent au niveau local.

Plus de 4000 filles et garçons provenant de 83 clubs de toute l'Irlande sont attendus pour participer à cette initiative qui inclut des ateliers de formation gratuits pour les entraîneurs, des journées de fun football et des compétitions.

Le programme est constitué des éléments suivants:

- **Formation des entraîneurs:** de nouveaux ateliers incluant des matches sur des terrains à dimensions réduites (4 contre 4 et 7 contre 7) ont été développés dans le cadre du Programme du football du futur. Dix places gratuites seront disponibles dans chaque cours pour tous les clubs concernés.
- **Journées de fun football:** événement de football communautaire organisé par quelques clubs participants, ces journées

incluront des activités de football, des concours d'adresse et des divertissements. L'événement sera gratuit.

- **Compétition de coupe:** organisée conjointement avec les journées de fun football, elle sera ouverte uniquement aux clubs participants. Il y aura trois catégories d'âge (M8, M9 et M10) et les équipes seront mixtes.
- **Journée de finales de coupe:** les équipes peuvent progresser des compétitions de coupe locale à une journée de finales, qui aura lieu le 15 octobre à Dublin. Les activités se dérouleront au stade Aviva et à proximité de celui-ci, et tous les participants disputeront un match international dans la soirée.
- **Programme de soutien des clubs:** les clubs rempliront un questionnaire de sondage, qui contribuera à concevoir et à réaliser un programme de soutien fixant des normes et des références pour l'administration et la gestion du club. Il fournira aussi des informations et des ressources aux clubs afin de soutenir leur développement en continu. Les clubs participants s'efforceront de réaliser les critères fixés.

Lors de la sélection des clubs en vue de leur participation au programme, la FAI a invité tous les clubs à notifier leur intérêt. Afin de déterminer les plus indiqués, elle a ensuite examiné les aspects de leur gestion et de leur organisation, tels que la structure et les procédures administratives, la planification du développement, la collecte de fonds et les activités associées ainsi que le rôle du club au sein de la communauté, son ancienneté, ses relations avec la FAI, sa participation aux initiatives de cette dernière et l'existence d'une section féminine.

● Stephen Finn



Robbie Keane, l'ambassadeur du nouveau programme en faveur du football de base.



## La responsabilité sociale en ligne de mire

La Roumanie se trouve dans une situation très particulière en raison de la crise mondiale: plus de deux millions de Roumains travaillent à l'étranger mais la plupart d'entre eux laissent leurs enfants en Roumanie, où ils sont élevés par des parents, ou les abandonnent. Certains de ces enfants abandonnés vivent dans des centres sociaux spécialisés ou dans des «centres résidentiels» et rencontrent de graves problèmes d'adaptation et d'intégration dans la société roumaine.

Le football joue un rôle important à cet égard car il permet de lutter contre l'absentéisme scolaire et la délinquance juvénile, et aussi de favoriser l'intégration dans la société grâce au sport. Les enfants ne disposant pas de moyens financiers peuvent y participer et les plus talentueux sont sélectionnés pour jouer au plus haut niveau.

Compte tenu de ce qui précède, la Fédération roumaine de football (FRF) a lancé un projet spécial, avec pour partenaires les conseils locaux des secteurs de Bucarest, l'autorité scolaire et une organisation spécialisée qui collabore depuis de nombreuses années avec la FRF, le Centre des politiques pour les Roms et les minorités.

Entre le 20 avril et le 20 octobre, près de 500 enfants 7 à 14 ans de Bucarest, résidant dans des centres susmentionnés, dans des familles vivant en dessous du seuil de pauvreté ou des familles monoparentales, participeront à une compétition spécialisée, qui sera disputée dans plus de 25 écoles.

Les professeurs d'éducation physique formeront des équipes de 12 enfants correspondant aux critères susmentionnés (ainsi que d'enfants de cette tranche d'âge non scolarisés) et organiseront des séances d'entraînement quotidiennes. A la fin de chaque semaine, des matches à 6 contre 6 ou à 7 contre 7 seront organisés dans le cadre de ce championnat spécial, sur des miniterrains de 20 x 40 mètres.

Quelque 35 à 40 équipes seront formées en fonction des catégories d'âge (garçons de 7 à 9 ans, de 10 à 11 ans et de 12 à 14 ans; filles de 11 à 14 ans).

Chaque enfant recevra de la FRF une tenue de match et une tenue d'entraînement et chaque équipe se verra remettre 10 ballons et 12 dossards. Les professeurs d'éducation physique bénéficieront, quant à eux, d'un supplément de salaire. Durant le projet, ces professeurs seront assistés et conseillés par tous les entraîneurs des équipes nationales juniors, par des entraîneurs désignés par l'école des entraîneurs de la FRF et par d'anciens internationaux qui travaillent actuellement au sein de la fédération, tels que Miodrag Belodedici, Daniel Prodan et Ion Vladioiu.

Ce projet sera également développé dans quatre circonscriptions de Roumanie (Alba, Valcea, Bacau et Satu Mare) et verra la participation de 500 enfants supplémentaires se trouvant dans la même situation. Il sera ensuite étendu à d'autres régions.

● Paul Zaharia

## 25<sup>e</sup> anniversaire du football féminin

En mars, une conférence internationale a été organisée à Moscou afin de célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire du football féminin national. La manifestation a été suivie par le président de la Fédération russe de football (RFS), Nikolai Tolstykh, par Karen Espelund, membre du Comité exécutif de l'UEFA et présidente de la Commission du football féminin, par la responsable du développement européen de la FIFA, Eva Pasquier, de célèbres entraîneurs et joueuses du football féminin russe ainsi que par des invités particuliers des associations de football d'Allemagne, d'Angleterre et d'Azerbaïdjan qui ont présenté un rapport sur le football féminin dans leurs pays.

C'est en août 1987 à Chisinau que se déroula le premier tournoi réunissant tous les Etats de l'union. Les jeunes joueuses de football luttaient alors pour les prix spéciaux décernés par l'hebdo-



Célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire du football féminin en Russie.

madaire Sobesednik. Quand le football russe célébra son 90<sup>e</sup> anniversaire, les joueuses en étaient encore à leurs balbutiements dans le domaine du développement et de la promotion. Puis fut créée la Fédération de football féminin d'URSS. Elle organisa le premier championnat féminin et l'équipe nationale féminine fut créée.

Grâce à Nadejda Gorban, Neil Tishenko et Oleg Lapshine, ce nouveau type de football fut ouvert à la communauté russe avec de beaux jours et de belles perspectives devant lui.

«*Tout d'abord, je voudrais féliciter toutes les personnes qui se sont engagées et ont lancé le football féminin national. Votre amour sincère et votre dévouement absolu ont permis d'obtenir le succès dans sa création et son développement à une période difficile*», a déclaré Nikolai Tolstykh.

● Irina Baranova

## Un nouveau mandat pour Karl-Erik Nilsson

Karl-Erik Nilsson a été élu pour son deuxième mandat de président lors de l'assemblée annuelle de la Fédération suédoise de football (SvFF) en mars dernier. Tous les membres de son comité ont également été réélus à l'unanimité. La SvFF a enregistré un bénéfice de 4,5 millions d'euros pour 2012, plus de la moitié de cet excédent étant dû à la participation à l'EURO 2012. Comme toujours, les procédures seront présentées en vue du développement du football en Suède – avec des montants forfaitaires qui seront affectés à l'EURO féminin de 2013, au développement des talents et à un soutien pour les stades nouveaux et rénovés.

L'assemblée générale a également approuvé un nouveau document stratégique qui jettera les bases des opérations de la SvFF jusqu'en 2017. Karl-Erik Nilsson a tenu un certain nombre d'auditions publiques dans tout le pays durant l'automne 2012 afin de donner à tous ceux qui sont engagés dans le football suédois l'occasion de s'exprimer sur la future stratégie. La proposition a également été soumise aux fédérations régionales et à divers groupes d'intérêt avant que soit rédigé le document final.

Champion en titre, l'IF Elfsborg a des chances de conserver son titre quand sera donné en avril le coup d'envoi de la nouvelle saison pour la première division suédoise (Allsvenskan). En tout cas, si l'on se réfère aux votes de 300 représentants des médias et des clubs de la ligue qui étaient réunis lors de la manifestation annuelle qui précède l'ouverture de la saison. FF Malmö, AIK et BK Häcken ont été désignés comme les challengers les plus probables. Sept clubs ont remporté le championnat ces huit dernières saisons et si Elfsborg s'impose en 2013, il sera le premier club en dix ans à avoir défendu son titre avec succès.

● Andreas Nilsson



Un nouveau mandat pour le président Karl-Erik Nilsson.

## Accord pour un nouveau stade national

Dans le cadre du plan et du programme présentés par son comité exécutif pour la période 2012-16, la Fédération serbe de football (FFS) poursuit son objectif prioritaire, à savoir le renforcement de l'infrastructure du football national.

Dans ce contexte, une priorité a été fixée: la construction du «Stade national de Serbie». Le mois dernier, l'idée de la direction de la FFS a commencé à passer à la réalisation et une première étape concrète a été la signature de l'accord de coopération entre la FFS et l'entreprise britannique MACE, sous les auspices de l'ambassade du Royaume-Uni en Serbie.

Après la signature de cet accord a suivi une première présentation, avec les solutions de base du stade et la procédure de construction d'une installation que la Serbie n'a jamais eue. Actuellement, les tâches principales sont de trouver des investisseurs et un emplacement. L'expérience de l'entreprise MACE en ce qui concerne la construction d'installations sportives et la résolution de la FFS d'emprunter cette voie montrent que cette procédure sera bientôt poursuivie.

La présentation a également été suivie par l'ambassadeur du Royaume-Uni en Serbie, Michael Davenport, qui a déclaré: «*Les gens de nos pays ont la même passion du football. Je suis très heureux de voir qu'une coopération concrète a été établie entre la Fédération serbe de football et l'entreprise MACE. Des installations de football modernes et multifonctionnelles sont une réalité de notre époque et je suis profondément convaincu que le projet du «Stade national de Serbie» n'est pas utopique et qu'il sera bientôt accessible à tous les citoyens serbes.*»

Le président de la FFS, Tomislav Karadzic, a de son côté affirmé: «*Ce type de stade a été un rêve pour plusieurs générations dans notre pays. Toutefois, j'insiste sur le fait que nous nous occupons non seulement de la construction d'un stade aussi spectaculaire mais que nous voulons aussi voir sept nouveaux stades modernes dans toute la Serbie et le tout comme le résultat final de cette coopération. L'infrastructure du football est une base pour le travail moderne. Avec une telle mesure nous voulons faire partie du groupe de candidats pour la co-organisation de l'EURO 2020 parce que nous souhaitons vraiment accueillir les meilleures sélections de cette extraordinaire compétition qui se déroulera dans sept ans.*»

Les trois parties vont intensifier leurs activités durant la période à venir et les résultats obtenus seront rendus publics en temps voulu. Rappelons qu'en mai 2011, la FFS a officiellement inauguré son centre des sports. Maintenant le nouvel objectif est le «Stade national de Serbie».

● Aleksandar Boskovic

Lancement du projet de construction d'un stade national.





## A Laupen, les jeunes filles ne parlent (presque) que de football

C'est en 1981 que commença la belle histoire du championnat scolaire suisse, la Coupe du Credit Suisse. Entre-temps plus de 30 ans se sont écoulés et cette manifestation jouit toujours de la plus vive popularité. Cette année, le grand tournoi final sera organisé, comme ces dernières années, à Bâle, le 12 juin. Lors de ce tournoi final, les équipes qui ont passé le cap des qualifications se disputent le titre de champion de Suisse dans les différentes catégories.

Avec chaque année quelque 150 000 participants dont l'âge oscille entre 10 et 16 ans et 6 000 équipes des 26 cantons ainsi que de la Principauté du Liechtenstein, c'est la plus grande manifestation sportive de Suisse destinée à la jeunesse.

A Laupen, dans la région de Zurich, le 12 juin fournit aujourd'hui déjà matière à des discussions quotidiennes. Les jeunes filles aimeraient encore améliorer l'ancien record qu'elles ont établi ces quatre dernières années et quitter Bâle pour la cinquième fois de rang en gagnantes.



Scène de liesse après la conquête d'un trophée du championnat scolaire.

Les jeunes filles de Laupen sont vraiment entrées dans l'histoire de la coupe: l'an dernier: elles ont obtenu dans la catégorie de la 7<sup>e</sup> classe le titre qu'elles avaient remporté les trois années précédentes dans les catégories 4, 5 et 6 respectivement et elles ont signé une série de succès jusqu'ici inégalée.

Et parce que, à Laupen, il n'y a pas de second cycle et que la belle histoire se poursuit, les jeunes filles fréquentent maintenant ensemble l'école secondaire de la commune voisine de Wald. Si l'on parle de ses écolières douées pour le football, Claudia Longhi, maître de sport de la classe, s'enthousiasme: «Ces jeunes filles

peuvent jouer au football, c'est très clair, mais ce sont des sportives au sens général, des sportives passionnées qui ont atteint également dans le volleyball et l'unihockey un niveau supérieur à la moyenne.»

Aussi le succès est-il venu sans cours supplémentaire de mise à niveau en matière de sport scolaire. C'est plutôt dans leur club que les écolières ont trouvé et trouvent leurs marques. Elles pratiquent aussi presque sans exception le football à titre de loisirs, la plupart au sein du FC Wald. Seule une joueuse faisant partie de la sélection régionale des moins de 15 ans joue au DFC Rapperswil.

● Pierre Benoit



## Tirage au sort de la Coupe du monde M20 2013

Le tirage au sort de la Coupe du monde M20 2013, que la Turquie accueillera entre le 21 juin et le 13 juillet, a eu lieu le lundi soir 25 mars à l'Hôtel Grand Tarabya d'Istanbul.

Les 24 équipes en compétition ont appris les noms de leurs adversaires et des villes hôtes pour leur phase de groupes. Le match d'ouverture se jouera le 21 juin à 18 heures (heure locale) à Kayseri entre Cuba et la République de Corée.

Le tirage au sort pour les six groupes du tour préliminaire a été effectué face au nouveau trophée flambant neuf et a donné un certain nombre de chocs intéressants et fascinants. La Turquie, pays hôte, affrontera le Salvador, la Colombie et l'Australie dans le groupe C.

L'émission d'une heure animée par la vedette de la TV turque Defne Samyeli a été un lever de rideau et une mise en appétit idéals pour le tournoi de 52 matches qui sera disputé dans les sept villes hôtes d'Antalya, Bursa, Gaziantep, Istanbul, Kayseri, Rize et Trabzon.

«Nous allons montrer la beauté de notre pays et notre amour du football», a déclaré le président du comité d'organisation local, Servet Yardimci, en manifestant sa passion pour la 19<sup>e</sup> édition du deuxième tournoi le plus important de la FIFA. Le vice-président de la FIFA, Jim Boyce, président du comité d'organisation de la Coupe du monde M20, était tout aussi enthousiaste: «Le football est un sport merveilleux en cela qu'il rassemble les gens. Ce sera magnifique de voir les 24 équipes réunies ici en Turquie.»

Après que le populaire ensemble turc Gece eut entonné avec passion la chanson officielle de la Coupe du monde M20 2013, *Yildizlar Buradan Yukseliyor* (Les vedettes naissent ici), le secrétaire général de la FIFA, Jérôme Valcke, est monté sur la scène pour la cérémonie du tirage au sort proprement dite.

Il a été assisté par des noms célèbres de l'histoire du football turc: des entraîneurs renommés et les anciens patrons de l'équipe nationale de Turquie, Fatih Terim et Mustafa Denizli qui ont fait équipe avec l'ancien attaquant de classe mondiale et meilleur buteur de la Turquie de tous les temps, Hakan Sukur, et l'ex-gardien Rustu Recber, l'international comptant le plus grand nombre de sélections dans le pays.

● Aydin Güvenir



## Un mois de mars fructueux pour l'Ukraine

Le mois de mars a été très faste pour l'équipe nationale A et les M17 d'Ukraine. L'équipe A a dominé les équipes de Pologne et de Moldavie dans le tour qualificatif de la Coupe du monde 2014 et a accru ses chances de participer au tour final au Brésil.



Les jeunes Ukrainiens célèbrent un but marqué contre l'Allemagne en phase de qualification des M17.

Les M17 ont créé la sensation en remportant le groupe 4 du tour Elite de l'EURO 2013 qui s'est déroulé en Allemagne. L'Ukraine a pris le premier rang après avoir devancé les équipes d'Allemagne, de Bulgarie et d'Estonie.

«Toutes les équipes qui se sont qualifiées pour le tour final ont vraiment fait un grand pas en avant. Le tour final du championnat junior peut être comparé aux quarts de finale d'un EURO majeur. Les équipes qui se sont qualifiées pour la phase finale se trouvaient dans de meilleures conditions que leurs adversaires sur le plan technique, tactique et psychologique. Ce tournoi a démontré une fois de plus que les résultats de football s'obtiennent de cette manière – avec beaucoup de difficultés», a commenté l'entraîneur en chef des M17 de l'Ukraine, Oleksandr Holovko.

● Serhiy Dryha



Le secrétaire général de la FIFA, Jérôme Valcke, dirige le tirage au sort.

## ANNIVERSAIRES

Campbell Ogilvie (Ecosse, 1.5)  
 Peter Mikkelsen (Danemark, 1.5)  
 Ladislav Gadosi (Slovaquie, 3.5)  
 Volydymyr Chorno-Ivanov (Ukraine, 3.5)  
 David Gill (Angleterre, 3.5)  
**Peter Gilliéron (Suisse, 5.5) ☆☆☆ 60 ans**  
 Costakis Koutsokoumnis (Chypre, 5.5)  
 Kenneth Ridder (Angleterre, 6.5)  
 Gudmundur Petursson (Islande, 6.5)  
 Karl-Erik Nilsson (Suède, 6.5)  
 Liam McGroarty (République d'Irlande, 6.5)  
 Pekka Luhtanen (Finlande, 8.5)  
 Michel Pralong (Suisse, 8.5)  
 Marc Dobbelaer (Belgique, 8.5)  
 Miroslav Tulinger (République tchèque, 8.5)  
 Stuart Turner (Angleterre, 9.5)  
 Iouri Baskakov (Russie, 10.5)  
 Armen Melikbekyan (Arménie, 10.5)  
 Jean-Marie Gantenbein (Luxembourg, 11.5)  
 Ernst-Peter Radziwill (Allemagne, 11.5)  
 Timo Huttunen (Finlande, 11.5)  
 Maxim Betsko (Ukraine, 11.5)  
**Henrik Ravnild (Danemark, 13.5)**  
 ☆☆☆ 60 ans  
 Odile Lanceau (France, 14.5)  
 Carlos Manuel Ferreira Matos (Portugal, 14.5)  
 Hans-Jörg Eissmann (Allemagne, 15.5)  
 Piotr Maranda (Pologne, 15.5)  
**Hakan Nyberg (Suède, 15.5) ☆☆☆ 60 ans**  
 Nikolay Levnikov (Russie, 15.5)  
 Evzen Amler (République tchèque, 15.5)  
 Luis Cuervas Del Real (Espagne, 15.5)  
 Egon Franck (Allemagne, 16.5)  
 Angel Bungurov (ARY Macédoine, 16.5)  
 Denys Lutiuk (Ukraine, 16.5)  
 Svein Johannessen (Norvège, 17.5)  
 Lars Appelqvist (Suède, 18.5)  
 Andreas Morisbak (Norvège, 19.5)  
 Jozef Marko (Slovaquie, 19.5)  
 Milovan Djukanovic (Monténégro, 19.5)  
 Gaetano De Gabriele (Malte, 19.5)  
**Rune Pedersen (Norvège, 19.5)**  
 ☆☆☆ 50 ans  
**Michal Listkiewicz (Pologne, 20.5)**  
 ☆☆☆ 60 ans  
**Serge Muhmenthaler (Suisse, 20.5)**  
 ☆☆☆ 60 ans  
 Platon Bozatzidis (Grèce, 20.5)  
 Miodrag Belodedici (Roumanie, 20.5)  
 Ewa Gajewska (Pologne, 21.5)  
 Nicolai Cebotari (Moldavie, 21.5)  
 Paulo Lourenço (Portugal, 21.5)  
 Costas Kapitanis (Chypre, 21.5)  
**David Bernstein (Angleterre, 22.5)**  
 ☆☆☆ 70 ans  
 Theo van Seggelen (Pays-Bas, 22.5)  
 Karl Dhont (Belgique, 22.5)  
**Christian Hockenjos (Allemagne, 23.5)**  
 ☆☆☆ 50 ans  
 Patrick Bonner (République d'Irlande, 24.5)  
 Ainar Leppänen (Estonie, 24.5)  
 Semen Andreev (Russie, 25.5)  
 Suheil Daood (Israël, 25.5)  
 Hans Cooman (Belgique, 25.5)

Steven Martens (Belgique, 24.5)  
 Ivancica Sudac (Croatie, 25.5)  
 Evgeni Giner (Russie, 26.5)  
 Robert Jeurissen (Belgique, 27.5)  
 Zdenek Sivek (République tchèque, 28.5)  
**Jim Stjerne Hansen (Danemark, 28.5)**  
 ☆☆☆ 60 ans  
 Jean-Pierre Escalettes (France, 29.5)  
 Jacques Antenen (Suisse, 29.5)  
 Jozef Kliment (Slovaquie, 29.5)  
 István Huszár (Hongrie, 31.5)  
 Arnaldo Cunha (Portugal, 31.5)

## PROCHAINES MANIFESTATIONS

## Séances

## 2.5.2013 à Nyon

Commission de conseil en marketing

## 7.5.2013 à Nyon

Commission médicale  
 Commission des licences aux clubs

## 9.5.2013 à Abano Terme (Italie)

Tirage au sort du tour final de la Coupe des régions de l'UEFA

## 22.5.2013

Journée du football de base

## 22.5.2013 à Londres

Conseil stratégique du football professionnel

## 22-23.5.2013 à Londres

Comité exécutif

## 23.5.2013 à Londres

Commission des compétitions interclubs

## 24.5.2013 à Londres

Congrès ordinaire de l'UEFA

## 30-31.5.2013 à l'île Maurice

Congrès de la FIFA

## Compétitions

## 30.4-1.5.2013

Ligue des champions de l'UEFA: demi-finales (matches retour)

## 2.5.2013

Ligue Europa de l'UEFA: demi-finales (matches retour)

## 5-17.5.2013 en Slovaquie

Tour final du Championnat d'Europe des moins de 17 ans

## 15.5.2013 à Amsterdam

Ligue Europa de l'UEFA: finale

## 23.5.2013 à Londres

Ligue des champions féminine de l'UEFA: finale

## 25.5.2013 à Londres

Ligue des champions de l'UEFA: finale

## COMMUNICATIONS

- Le 9 février, Geir Thorsteinnsson a été réélu à la présidence de la Fédération islandaise de football.
- Le 23 février, Christian Andreasen a été réélu à la présidence de la Fédération de football des Îles Féroé.
- Florence Hardouin est la nouvelle directrice générale de la Fédération française de football.

## AGENTS DE MATCHES

Six nouvelles licences d'agents de matches de l'UEFA ont été attribuées à:

## Cyrille Ona Mvono

65 bis Avenue Paul Vaillant Couturier  
 93160 Noisy Le Grand, France  
 Tél.: +33 950 01 16 48 / Fax: +33 143 05 05 12  
 Portable: +33 652 60 48 49  
 cyrille.ona@gmail.com

## Emad Khadiar

Flat 8, Castle Acre, Hyde Park Crescent  
 W2 2PT Londres, Angleterre  
 Portable: +44 779 15 00 105  
 emad\_khadiar@hotmail.co.uk

## Basri Gökhan Kececi

Açelya St. Barbaros MAH.  
 Agaoglu My World-D2 T1  
 Atasehir-IST., Turquie  
 Tél.: +90 532 211 2883 / Fax: +90 216 688 4535  
 gokhan.kececi@footandball.com

## Kenan Öner

«KNN Sport Öner Danismanlik Organizasyon»  
 Zühtüpaşa Nah.Recep Peker Cad.  
 Sani Sit. No 38/7 Kiziltoprac  
 Kadiköy/Istanbul, Turquie  
 Tél.: +90 216 338 94 14 / Fax: +90 216 345 27 94  
 kenan.oner@knnsports.com

## Philipp Reinartz

KOMM MIT GmbH  
 Pützchens Chaussee 137  
 53229 Bonn, Allemagne  
 Tél.: +49 228 977 24 74 / Fax: +49 228 977 24 24  
 philipp.reinartz@gmx.de

## Feret Turgut

Kesit Travel  
 Caglayan MH. 2007 Sk. NO 7  
 07230 Antalya, Turquie  
 Tél.: +90 555 301 83 55 / Fax: +90 242 323 96 66  
 ferit@turgut.net

La licence de **Georgi Gradev** (Sofia, Bulgarie) est, en revanche, arrivée à expiration.

## NOUVEAU LIVRE

## LOCKES MATCHPLAN – FUSSBALLPROFI

D'un format rectangulaire qui évoque un journal intime, ce livre du commentateur sportif et animateur Ulli Potofski s'adresse aux jeunes passionnés de football qui, comme Locke, le héros du livre, rêvent de devenir footballeur professionnel. Le récit de ce dernier, entrecoupé de photos et de bandes dessinées, leur fait découvrir le parcours qui mène à la réussite, avec les embûches qui les guettent et les problèmes propres à l'adolescence. Le lecteur, qui reçoit au passage des conseils sur l'alimentation, l'entraînement et les techniques de jeu, est invité à s'exprimer lui aussi par le biais de questionnaires ([www.buchverlagkempfen.de](http://www.buchverlagkempfen.de) – 12,90 €).



AU CŒUR DU FOOTBALL

---

UEFA  
ROUTE DE GENÈVE 46  
CH-1260 NYON 2  
SUISSE  
TÉLÉPHONE +41 848 00 27 27  
TÉLÉFAX +41 848 01 27 27  
UEFA.com  
uefadirect@uefa.ch